APRECIACIÓN RESPECTO A ACTIVIDADES DESARROLLADAS POR ALBERT SCHREIBER RAUSCHENBERGER RELACIONADAS CON EL DENOMINADO CASO "COLONIA DIGNIDAD"

SANTIAGO, 15.NOV.2006.-

I.- APRECIACIÓN

Las características de los métodos empleados para el "PROCESAMIENTO DE LA INFORMACIÓN", permitieron establecer una estructura piramidal al interior del enclave alemán, siendo esta encabezada por Paul SCHAFFER SCHNEIDER y secundada por Albert SCHREIBER RAUSCHENBERGER, organización que destaco por el conocimiento en materia de inteligencia, acciones operativas, establecimiento de redes de apoyo, protección y contacto, marco en el cual se desarrollaron diversos actos ilícitos como secuestro permanente, aplicación de torturas y tormentos, detención arbitraria, asociación ilícita, apropiación indebida, fraude aduanero, fabricación y trafico de armas, abusos deshonesto, delitos en los cuales SCHREIBER ostentaría a lo menos la condición de cómplice o encubridor, conforme se establece por medio de diversos documentos observados; a lo que se agregaría la figura de homicidio de Miguel BECERRA HIDALGO, quien pereció al interior de la ex Colonia Dignidad y cuyo cuerpo fue posteriormente sacado simulando su deceso en otro lugar.

Con lo anterior, se evidencia la capacidad organizacional basada en protocolos claramente establecidos, donde mantiene activa presencia Albert SCHREIBER, considerando sus cualidades de hombre de confianza de Paul SCHAFFER, encomendándosele inclusive los primeros acercamientos con círculos de interés estratégicos empleando su rol de traductor por medio del uso del idioma castellano. En este sentido, con posterioridad al año 1973, estrecharon vínculos con agentes del Ejército, entregando soporte en infraestructura e información, lo que más adelante conformó parte de los servicios de inteligencia insertos en el régimen militar.

Asimismo, se puede deducir que dicho "aparato de inteligencia" era integrado por miembros de la Colonia alemana, cuyos nexos detectados guardaría relación principalmente con agentes de la Dirección de Inteligencia Nacional (DINA) y Servicio de Inteligencia Militar (SIM), conjunto de aspectos que se enmarcaría en alguna medida en la figura legal de una Asociación Ilícita, al conformarse un centro de operaciones en el plano estratégico con el procesamiento de la información y operativo, al constituirse en este lugar un punto de detención y tortura.

Respecto a los delitos de *"Lesa Humanidad",* si bien de las declaraciones observadas y códigos empleados, no es factible señalar que la totalidad de personas que mantenían registros en estos archivos y coinciden de manera parcial o plena con la nómina oficial del Ministerio del Interior de "Víctimas en investigación sin restos encontrados", fueron ejecutados o desaparecidos en la ex Colonia Dignidad, se puede sostener que a lo menos se tomó conocimiento de su detención o en su defecto se canalizó la información hasta esa "Colonia", si se considera que existía, en los encargados de realizar esa labor de inteligencia, la necesidad de mantener un monitoreo a las personas o identidades que constituían una amenaza para el gobierno de la época o el enclave germano. Sin embargo, se observan casos puntuales donde por medio de sus declaraciones, obtenidas en base a interrogatorios, y por las fechas que en ella se estampan corresponderían a casos potenciales de "ejecutados y desaparecidos", como serían los casos de "Exequiel PONCE VICENCIO", desaparecido desde el 25-6-1975; "Pedro Juan MERINO MOLINA", desaparecido desde el 14-9-1974; y "Adán VALDEBENITO OLAVARRÍA", desaparecido desde el 25-9-1974.

Otro antecedente a consignar, es lo referido a las fechas de anotación asignadas en la mayoría de las tarjetas, donde se aprecia un monitoreo al titular de la misma, en lo que se refiere a detenidos desaparecidos, donde existen anotaciones con fechas anteriores a la oficial de su desaparición como posterior a esta, denotando un

seguimiento detallado. En el mismo sentido, pero en forma más amplia similar procedimiento se mantenía con otros actores del ámbito político no sólo opositores al régimen de la época, como tampoco exclusivo de ciudadanos chilenos, observándose en este aspecto inclusive acciones de carácter intrusito donde participan alemanes residentes en Villa Baviera**";** sujetos a esta "normativa" desarrollada por los alemanes de la ex Colonia Dignidad, detectándose labores de seguimiento efectuadas por SCHREIBER a delegaciones de parlamentarios alemanes, en el caso puntual de la visita de la delegación a Chile, encabezada por el Diputado Ernst WALTEMATHE.

II.- ANTECEDENTES

A modo de introducción es dable destacar que en la presenta evacuación de antecedentes relativos a la persona de Albert SCHREIBER, los detalles son recogidos por medio de estudios documentales, evaluaciones y análisis de los mismos, los cuales por un lado corresponden a textos y fichas hallados al interior de Villa Baviera, mediante las diligencias desarrolladas por el Señor Ministro de la Corte de Apelaciones de Santiago, don Jorge ZEPEDA ARANCIBIA, en el primer semestre del año 2005 y otros producto de incautación efectuada por el Juzgado del Crimen de Parral durante el año 2000.

Los referidos textos y fichas durante su procesamiento fueron rotulados, como asimismo el contenedor en el cual se encuentran desde su procesamiento, nomenclaturas que se mantendrán con fines procedimentales para asegurar su presente y posterior ubicación durante el desarrollo del presente proceso judicial que efectúa US.

En el mismo plano, se procederá a desarrollar tópicos que de una u otra forma involucran el actuar de Albert SCHREIBER, los que en la medida que sean ampliados aludirán a la ubicación del documento original que se emplea como apoyo y evidencia y posteriormente el número de Anexo por el cual su copia fotostática se acompañará al presente informe.

1.- PERFIL DE SCHREIBER AL INTERIOR DE LA COLONIA DIGNIDAD:

Con posterioridad al 11 de septiembre de 1973, Paul SCHÄFER implementó planes de defensa, dividiendo en grupo a los colonos: "Harren", "Comalos", "Grosse Knappen", "Mittlere Knappen" y "Heilsarmee", cuyos integrantes recibieron instrucción en el manejo de armamento y estrategias militares de defensa, correspondiéndole a Albert SCHREIBER desempeñarse en el grupo denominado "Comalos", junto a los siguientes colonos:

(Caja 19, Carpeta N° 10. Se adjunta en **Anexo N° 1.-)**

Nº	**"COMALOS"**
1	Jörg Seewald
3	Kurt Schnellenkamp
4	Hans jürgen Blanck
5	Eugen Böckler
6	Erwin Bohnnau
7	**Albert Schreiber**
8	Gerhard Mücke
9	Karl van den Berg
10	Gerd Machacek
11	Alfred Gerlach
12	Daniel Gert
13	Rudolf Cöllen
14	Reno Nikolai

15	Herbert Munch
16	Siegmund Busse
17	Alfred Matthusen
18	karl Stricker
19	Horst Münch

Entre 1973 y 1990, período en que se desarrolla el régimen militar Albert SCHREIBER en su condición de jerarca de la entonces Colonia Dignidad, secundando a Paul SCHÄFFER, formaliza su misión de acercamiento primero con miembros de las FF.AA. y de Orden, luego con funcionarios de los Servicios de Seguridad de la época (Dirección de Inteligencia Nacional "DINA" hasta 1976), como posteriormente con otros servicios de la Administración del Estado y judicatura, respondiendo al rol asignado por SCHÄFFER a su persona en la condición de traductor, quien hablaba el castellano y figuraba en los primeros encuentros como interprete entre los terceros que acudían al enclave y el máximo líder, SCHÄFFER.

En este sentido, al interior del enclave se efectuó una labor de inteligencia procesando antecedentes proporcionados por colonos, miembros activos de esta "red" como por otras personas afines a sus ideologías, destacando en este contexto un código identificatorio para la "fuente" que recogía y entregaba la información, siendo asignada para Albert SCHREIBER la sigla "Alh". Lo anterior queda de manifiesto entre otros documentos por medio de las fichas de **Roberto ARAYA (Kárdex N° 1)**, donde se indica "PERIODISTA…MIENTRAS EL GENERAL CONTRERTAS ERA DIRECTOR DE LA DINA TRABAJABA EN EL CANAL 7 COMO HOMBRE DE CONFIANZA DE LA DINA…(Alh 11-9-1973)" y la de **Mauricio KAHN DONOSO (Kárdex N° 9)**, en la que se observa "MAYOR DE EJERCITO, SANTIAGO. EX CNI, ACTUALMENTE DINE…SERIA DESTINADO A PUNTA ARENAS, PERO NO QUISO IRSE; QUEDA EN SANTIAGO (Alh 2-4-90)". Se adjuntan ambas fichas en **Anexo N° 2.-**

En este contexto, con posterioridad SCHREIBER suma a las actividades antes descritas, apareciendo en el organigrama de vínculos de la ex Colonia Dignidad, como el encargado de la Administración de Recursos Financieros **a partir de 1986**, recibiendo los dineros enviados a los colonos desde Alemania, a través del Instituto de Pensiones, con el fin de invertir en Fondos Mutuos a su nombre en BanChile. Encargado de negocios que se realizaban en Santiago; participó en la compraventa de bienes de la ex Sociedad; formó parte de la directiva de la Sociedad Benefactora Dignidad. **(Archivador 1A, FTD, Reservado N° 29-D, párrafo 2.1)**

La Administradora BanChile Fondos Mutuos S.A., giró 19 cheques por un total superior a los doscientos setenta y un millones de pesos, documentos que fueron cobrados por Albert SCHREIBER, hecho que dio origen a una querella por Fraude al Fisco de Chile contra la ex – Sociedad Benefactora Educacional Dignidad. **(Archivador 1A, FTD, Reservado N° 29-D, párrafo 2.2)**

Ante las diligencias que se realizaron al interior de Villa Baviera tendientes a ubicar a Paul SHAFFER como a otros dirigentes de la ex – Colonia, Albert SCHREIBER organizó y participó en las maniobras de resistencia al actuar policial para impedir el cumplimiento de las órdenes judiciales.

SCHREIBER como segundo hombre en la jerarquía de la ex – Colonia, fue el **encargado de mantener oculto por casi dos años y en diferentes zonas del país al menor Ángel Rodrigo SALVO FUENTES** y a su padre Pedro Juan SALVO BAHAMONDES, con el fin de eludir la acción judicial y policial, dando origen a otra de las causas citadas anteriormente. **(Archivador 1A, FTD, Reservado N° 29-D, párrafo 2.3.** Se adjunta en **Anexo N° 3.-)**

2.- ACTIVIDADES DETECTADAS EN BASE A RECOPILACIÓN DOCUMENTAL:

2.1 Delitos de Lesa Humanidad

Dentro del archivo incautado en el año 2005 desde la Villa Baviera, se aprecia entre otras la ficha de **Juan Bosco MAINO CANALES (Kárdex N° 21)**, donde si bien no se consignan antecedentes obtenidos en base a declaraciones se estampa información relativa a su vehículo particular, marca Citroen, modelo AK6, el cual se encontraba oculto en la ex Colonia y era utilizada por Helmut GERLACH, **hechos que se suscitan bajo la administración del jerarca de la organización Paúl SCHÄFER, secundado por Albert SCHREIBER,** donde el hallazgo de los vestigios de los motores se realizó en virtud a diligencias encomendadas en la causa que sustancia US. Se adjunta ficha en **Anexo N° 4**.-

En este contexto, Albert SCREIBER, en su calidad de jerarca junto a otros máximos líderes del enclave, que secundaban resolutivamente a SCHAFFER, por medio de las acciones registradas en las fichas que posteriormente se detallarán, denotan la condición de cómplice de SCREIBER, como de los otros en los delitos de secuestro permanente, detención arbitraria, como la aplicación de torturas y tormentos.

2.1.1 *Detenidos Desaparecidos*:

Por otra parte, conforme a los testimonios consignados en algunas fichas que forman parte del archivo, las que dan cuenta de interrogatorios a **detenidos**, actualmente **desaparecidos**, se desprende su complicidad en la actual condición de algunos de ellos, respondiendo a su posición jerárquica dentro del enclave, inmediatamente después de SCHAFFER, siendo los más emblemáticos:

- **Pedro Juan MERINO MOLINA**, sindicado como agitador, perteneciente a las “Juventudes Comunistas”, teniendo como misión el organizar esta agrupación la VIII región, lugar donde se encuentra la “Planta Chancadora de la Colonia Dignidad”, en sus interrogatorios fue obligado a nombrar todos su contactos. (Caja N° 21)

- **Adán VALDEBENITO OLAVARRIA**, se aprecian la fecha final de su declaración es el 29.SEP.1974, fecha posterior a su desaparición oficial registrada el 25 de Septiembre del mismo año, en está se le acusa de la tenencia de armas de fuego. (Caja N° 21)

- **Exequiel PONCE VICENCIO**, miembro del comité central del Partido Socialista, habría sido detenido por la Dirección Nacional de Inteligencia “DINA” y trasladado a la Colonia Dignidad. (Caja N° 21)

- **Miguel ROJAS ROJAS,** detenido en el sector de Catillo, junto a su hijo Gilberto ROJAS VASQUEZ, después trasladado a la comisaría de Parral, lugar de donde se informa fue liberado, su hija cree que fue llevado a la Colonia Dignidad. (Caja N° 21)

- **Hernán SARMIENTO SABATIER**, estudiante de medicina, detenido en la comuna de Parral por funcionarios de Carabineros, al consultar sus familiares por sus paradero se les dijo que había sido puesto en libertad, no obstante hasta la fecha no aparece y se cree que fue trasladado a la Colonia Dignidad, de donde desapareció. (Caja N° 21)

2.1.2 *Detenidos e interrogados*:

Asimismo, destacan fichas de personas que fueron detenidas e interrogadas, que actualmente **pueden dar testimonio** de los abusos cometidos al interior de la Colonia Dignidad, y en los cuales tendrían una participación directa en la aplicación de torturas miembros del enclave germano, siendo los más emblemáticos:

- **José Antonio MUÑOZ MUÑOZ**, Presidente de la Democracia Cristiana Regional Talca, detenido acusado de ser el nexo entre la Democracia Cristiana y Partido Comunista, habría sido interrogado en la Colonia Dignidad. (Caja N° 12)

- **Mille MABROSKI MILEVA**, sindicado como cabecilla de un grupo armado de la ciudad de San Carlos, quienes tenían planificado efectuar una ataque en víspera de navidad a cuarteles policiales de esa ciudad, SINDO detenido e interrogado en el enclave germano, según ficha confeccionada en el enclave y declaración prestada. (Caja N° 02)

- **Sergio ELGUETA VENEGAS**, se señala que formaba parte de un grupo armado encabezado por Mile MABROSKI MILEVA, quienes tenían intenciones de atacar los cuarteles de policía de la ciudad de San Carlos, VII región, próxima al enclave germano. (Caja N° 16)

- **Reinaldo Eric ZOTT CHUECAS**, en calidad de miembro del Movimiento de Izquierda Revolucionaria "MIR" de Valparaíso, fue detenido por la "DINA" y trasladado a Villa Grimaldi, posteriormente es conducido a la Colonia Dignidad, lugar donde es interrogado. (Caja N° 07)

2.1.3 *Homicidios*:

En relación a registros en fichas de personas que fueron **asesinadas** por efectivos de seguridad del régimen militar, se aprecia la ficha de:

- **Juan MUÑOZ ALARCÓN**, quien conocido bajo el apodo del "encapuchado del estadio nacional", asesoro a los servicios de seguridad, en su calidad de ex militante del Partido Socialista, a identificar desde los detenidos en el interior del estadio nacional a miembros de ese partido, posteriormente recibió instrucción en "operaciones de inteligencia" al interior del enclave alemán, convirtiéndose en una fuente de información para ellos, siendo denominado bajo el apodo de "Molli", en 1977 decide retirarse de la organización y cuenta sus acciones en la vicaria xxx, siendo asesinado por organismo de seguridad (Caja N° 12).

- **Miguel BECERRA HIDALGO**, agente de los servicios de seguridad, quien vivía junto a su hijo al interior de la Colonia Dignidad, realizó "operaciones de inteligencia", convirtiéndose en la fuente de información apodada "UNO" (157 registro de fichas como fuente UNO). En 1974 aparece muerto al interior de una camioneta a un costado de la carreta 5 Sur, posteriormente y a través de declaraciones tomadas por Us. se establece que muere envenenado al interior del enclave, interviniendo en el ocultamiento de la causa de muerte Paul SCHÄFER y Albert SCREIBER, entre otros.

2.2 Compra de Armas de fuego

Entre otros documentos, hallados en igual periodo, **se ilustra la actividad desarrollada por Albert SCHREIBER entorno a la adquisición de armas en el extranjero, como de materias primas requeridas para su elaboración en Chile**, graficándose las redes existentes para ese cometido, relaciones que se construyen posterior a la evaluación de misivas y conversaciones entre residentes de Villa Baviera y Hugo BAAR, colono que se encontraba en Alemania efectuando adquisiciones de elementos y materiales, que posteriormente se emplearían en la elaboración o manufactura de armas de fuego cortas y largas, como de otros elementos explosivos y químicos. **(Caja N° 19, Carpeta 12, Documento N° 46).** Se adjunta misiva y sus respectiva traducción cuando el caso lo amerita en **Anexo N° 5.-**

2.3 Operaciones de Inteligencia contra ciudadanos alemanes

Por otra parte, luego de efectuar el estudio pertinente de documentos varios, incautados desde la ex Colonia en el año 2000, se detectó por medio de misivas firmadas por Albert SCHREIBER dirigida a Paul SCHÄFER, informes de seguimientos realizados en **el mes de Abril de 1989, a la comisión de parlamentarios alemanes, cuando éstos visitaron Santiago de Chile**, en el marco de las investigaciones contra la Colonia Dignidad, entre ellos a Ernest WALTEMATHE, Diputado del partido Socialdemócrata **(Caja 5, Archivador N° 12, Documentos Nos 1, 27, 28, 30, 32, 33, 36, 39)**. Se adjuntan copias fotostáticas de los referidos informes junto a sus respectivas traducciones en **Anexo N° 6.-**

2.4 Conformación de redes de protección

En este sentido, queda de manifiesto en una **carta del año 1989, de Albert SCHREIBER dirigida a Paul SCHÄFER, solicitando recibir y congraciar a un funcionario de aduanas**, quien desde hace varios años ha ayudado a los colonos a ingresar los contenedores a Chile sin ser revisados, antecedentes que ratifican las redes de contacto y cooperación informal generadas por SCHREIBER. Por otra parte, el mismo documento da cuenta de la entrega de regalos a tres oficiales de las Fuerzas Armadas, quienes comprometieron su apoyo a la Colonia. Asimismo la coordinación que existía entre funcionarios de Carabineros y Albert SCHREIBER, como queda demostrado el 18.JUL.1987, en llamado del Capitán Aldo GIRADELLI a Albert, solicitando que se entregue una versión oficial de la huida del colono SZURGELIES, para poder dar respuesta a su alto mando **(Archivador 12, Documento N° 21 y 12 respectivamente).** Se adjuntan copias fotostáticas de los referidos informes junto a sus traducciones en **Anexo N° 7.-**

2.5 Labor de "Inteligencia y Contrainteligencia" realizada por SCREIBER

Al interior de la Colonia Dignidad, Gerd SEEWALD, trabajó en el procesamiento de información, generando kardex con un total aproximado a 39.000 fichas, nutrido por diversas fuentes de información, a las cuales se les asignaban abreviaturas, distinguiéndose a **Albert SCHREIBER con la sigla "ALH", de quien aduce responsabilidad de antecedentes otorgados para su confección en 72 tarjetas.**

Sobre el particular, con el fin de graficar el tenor de los contenidos en las aludidas fichas, se procederá a desglosar en grupos de tópicos comunes, entregando la identidad de las personas comprendidas en cada uno de ellos, como asimismo el número de caja en la que permanece contenida cada ficha,

procediéndose posteriormente a destacar algunas de ellos de acuerdo al nivel de información contenida, estructurándose conforme al siguiente desglose:

- OFICIALES DE EJÉRCITO: 10

MAURICIO KAHN DONOSO (Caja N° 09); RAGGIO (Caja N° 11); AQUILES LEVENBERG CARVAJAL (Caja N° 20); HUGO ACEVEDO (Caja N° 01); MAURICIO BAKER PEREDO (Caja N° 01) y BARRIENTOS (Caja N° 01); RENATO ARANEDA MOLINA (Caja N° 01)

EDUARDO NECKELMANN SCHÜTZ (Caja N° 12)
Información del 18.AGO.1974. "trasladado de Concepción a Santiago, probablemente a la DINA".

HECTOR VERA VARAS (Caja N° 03)
Información del 04.ABR.1988. "mandó tarjeta navideña a ALH y MK".

MAYOR PROVIS CARRASCO (Caja N° 11)
Información del 19.FEB.1986. "Mayor de Ejército y C.N.I. en Santiago.
Llegó con el Mayor Juan Carlos ESCALA CASTRO, el 19.FEB.1986.
Presenta fotocopia de tarjeta de presentación en cuyo dorso se observa los Nros. Telefónicos 229 98 54 (casa); 341 859 (oficina); y 222 45 51 – anexo 3233 (oficina)".

- OFICIALES DE CARABINEROS: 06

JUAN BUSTAMANTE (Caja N° 08); NANCY ESTER HERNÁNDEZ HERNÁNDEZ (Caja N° 10); JOSÉ SEPÚLVEDA ROSS (Caja N° 04); PATRICIO O. MARABOLI ORELLANA (Caja N° 02)

ENRIQUE WERNER HAASE (Caja N° 13)
Información del 23.JUL.1982. "Mayor de Carabineros en Santiago.
Estuvo en el fundo El Lavandero, en el tiempo de las dificultades con TOLEDO o LUARTE".

GABRIEL ORMEÑO MELET (Caja N° 12)
Información del 14.FEB.1986. "Visitó Casino Familiar en Bulnes.
Se adjunta una tarjeta de presentación con su nombre y el escudo del Instituto Superior de Carabineros, indicándolo como Coronel y Director del referido instituto".

- OFICIALES DE FUERZA AÉREA: 01

EGIDIO A. CÁCERES CERPA (Caja N° 08)
Información del 01.JUN.1981, "Capitán de Bandada (J), Fiscal de Aviación, El Tepual, Puerto Montt".
"Estudió en Concepción. Cuando Fidel CASTRO llegó a Concepción, en 1972, lo ovacionó".

- OFICIALES DE ARMADA: 01

CASARINO (Caja N° 08)
Información del 02.OCT.1987, "Capitán de Navío, Comandante de la Isla Quiriquina. Frecuenta el Casino Familiar de Bulnes. Invitó a visitar la isla."

- EX MIEMBROS FF.AA.: 01

RICARDO OLMEDO DÍAZ (Caja N° 12)
Información del 12.MAY.1986, “Ex Oficial De Ejército, ayudó en FITAL 1983.”

- FUNCIONARIOS SERVICIO DE ADUANAS: 04

JOHNSON (Caja N° 09); LEOPOLDO ZURJEVIC (Caja N°13)

LUISA MUÑOZ F. (Caja N° 12)
Información del 05.AGO.1985, “funcionaria de Aduana en Beauchef (Metropolitana)”.
“Información del 14.NOV.1983, su hermano comunista falleció”
“Presenta además, una tarjeta escrita a mano con su nombre, signándose como de la Sección Comercialización de la Dirección Regional Metropolitana, teléfonos Nro. 719 458 y 719 504”.

LUIS TORTI (Caja N° 03)
Información del 14.NOV.1983, “funcionario de Aduana en Santiago, buen funcionario”.

- JUEZ DE TRIBUNAL: 01

MARÍA EUGENIA LE-BERT ACHERITOGARAY (Caja N° 09)
Información del 26.NOV.1982, “una hija de Eugenio LE-BERT es jueza en San Miguel”.

- SECRETARIO DE TRIBUNAL: 01

EDUARDO CARRASCO DEL POZO (Caja 08)
Información del 14.ENE.1977, “Secretario Titular del Juzgado de Parral. Vive donde una viuda Ceroni que tiene hijos marxistas, según testimonio de otro funcionario judicial”.

- MIEMBROS “AVANZADA NACIONAL” (ULTRADERECHA): 06

HERNÁN DÍAZ BALLESTA (Caja N° 16); LUIS GALLARDO G. (Caja N° 16); RAÚL ORREGO ESCANILLA (Caja N° 12); ROBERTO MORA GONZÁLEZ (Caja N° 02); FRANCISCO JAVIER ALCALDE MONFORTE (Caja N° 01)

OCTAVIO CAMPOS GUTIERREZ (Caja N° 08)
Información del 07.JUL.1986, “estuvo en el Casino Familiar el 06.JUL.1986”.

- PERIODISTA: 05

WASHINGTON ESCOBAR (Caja N° 16); ROSA MARÍA ASTUDILLO CÁDIZ (Caja N° 01); ORLANDO POBLETE ITURRATE (Caja N° 11); ROBERTO ARAYA (Caja N° 01)

RAUL MATAS (Caja N° 02)
Información del 18.JUN.1982, “locutor de programas con mucha inmoralidad. Gran simpatía con la escandalosa ARGANDOÑA”.

- PROFESORES: 02

HUMBERTO BARONI LÓPEZ (Caja N°01)

JOSÉ MONTES (¿ELGUETA?) (Caja N° 02)
Información del 01.SEP.1975, sospechoso.

- ABOGADOS: 03

IVÁN SKOKNIC KARZULOVIC (Caja N° 04);

FIDEL REYES CASTILLO (Caja N° 11)
Información del 01.OCT.1989, "…además es un colaborador muy cercano del tata… Fidel REYES estuvo en el casino junto con Heriberto HERNÁNDEZ CASTILLO… profesor de Derecho Internacional".

HUGO FUENTEALBA SALINAS (Caja N° 16)
Información del 01.MAR.1986, "llegó al casino familiar".

- ECLESIÁSTICOS: 02

FRANCISCO FRESNO LARRAÍN (Caja N° 16)

VILLALÓN (Caja N° 13)
Información del 01.SEP.1975, "cura de Curicó".
"Preside reuniones cerradas donde se tratan temas de cesantía y carencia".

- MIEMBRO DEMOCRATACRISTIANO: 01

PEDRO VIDELA RIQUELME (Caja N° 13)
Información del 10.JUN.1987, Diputado PDC, "Presidente de la Comisión Investigadora de la Cámara (1968)".
""Después de la referida investigación, ayudó en la "lucha por la visación de los 6 inmigrantes del 06.FEB.1969 (Banco Chile)".

- MIEMBRO PARTIDO SOCIALISTA: 01

DIEGO SEPÚLVEDA (Caja N° 04)
Información del 15.JUL.1985, (fallecido).

COMUNISTAS: 01

PEDRO TORRES CASTILLO (Caja N° 07)
Información del 25.NOV.1974, Contratado en la plantación de pinos en Lloimavida. Después del 11.SEP.1973, huyó de Santiago por ser revolucionario comunista. Esposo de Victoria TORRES CERECEDA.

- DUEÑO DE FUNDO: 01

ROLAND SPAARWATER (Caja N° 04)
Información del 31.ENE.1986, "alemán con apellido holandés. Dueño del fundo Monte Blanco de San Carlos y compró recientemente un fundo en Parral".

- VENDEDOR DE SEMILLAS: 01

  HECTOR PEDRO CUEVAS PIÑERA (Caja N° 22)
  Información del 19.FEB.1986, "estuvo en Casino Familiar, quería vender semillas. Se comportó en forma prepotente, pero arrancó antes de que llegara Carabineros".

- GERENTE FORESTAL: 01

  JAIME ALCALDE COSTADOAT (Caja N° 01)
  Información del 20.MAR.1986, visitó el casino familiar. "Los comunistas le colocaron una bomba en la casa."

- FUNCIONARIO FERIA SAN CARLOS: 02

  RICARDO VELOSO (Caja N° 3)

  RENATO SEPULVEDA FUENZALIDA (Caja N° 04)
  Información del 01.NOV.1984, "ex presidente FITAL, Talca, conoce la casa de Santiago, una vez entregó algo ahí".

- TRANSPORTISTA: 01

  ALICIA NORA PALMA URIBE (Caja N° 12)

- SINDICALISTA: 01

  MISAEL GALLEGUILLOS VÁSQUEZ (Caja N° 16)

- MÉDICO: 01

  LUCÍA PENROZ VALENZUELA (Caja N° 11)

- FUNCIONARIO CONTRALORÍA: 01

  OLGA FELIU SEGOVIA (Caja N° 16)

- NOTARIO: 01

  MANUEL BRAVO (Caja N° 08)

- OTROS: 16

  HELGA THIEME (Caja N° 03); WOLFF HARTWIG VON ARNSWALDT BOEKER (Caja N° 13); ARANCIBIA CLAVEL (Caja N° 01); VITTORIO CICCHELLI D'ANGELO (Caja N° 22); LEON (Caja N° 09); CARLOS LABARCA METZGER (Caja N° 09); ANDRES VILLAMBRE (Caja N° 13); EDUARDO ASENJO (Caja N° 01); FERNANDO MATEO L. (Caja N° 02);

JORGE BARRETO ROLDAN (Caja N° 01); JAIME BADILLA ORTEGA (Caja N° 01); VICTORIA TORRES CERECEDA (Caja N°07)

DARIO HENRIQUEZ ARENAS (Caja N° 10)
Información del 07.JUL.1986, "Ex Lan. Estuvo en el Casino Familiar el 06.JUL.1986".

JAIME NUÑEZ (Caja N° 12)
Información del 01.MAY.1987, "ex piloto de Lan".

ROLF ESSER MÜLLER (Caja N° 16)
Información del 26.JUN.1983, "KZ lo conoce como radio aficionado CE3…" Se agrega de otras fuentes su condición de electrónico, colaborador de la DINA, encargado de las comunicaciones de la presidencia, cuyo rendimiento era semejante al de TOWNLEY.

JAIME A. SARA'H SAN MARTÍN (Caja N° 04)
Información del 12.MAY.1986, antisemita. "Anda en círculos de derecha en Santiago. Recoge informaciones, pero no se sabe donde las hace llegar, se lo considera sospechoso y ayuda a Ricardo OLMEDO".

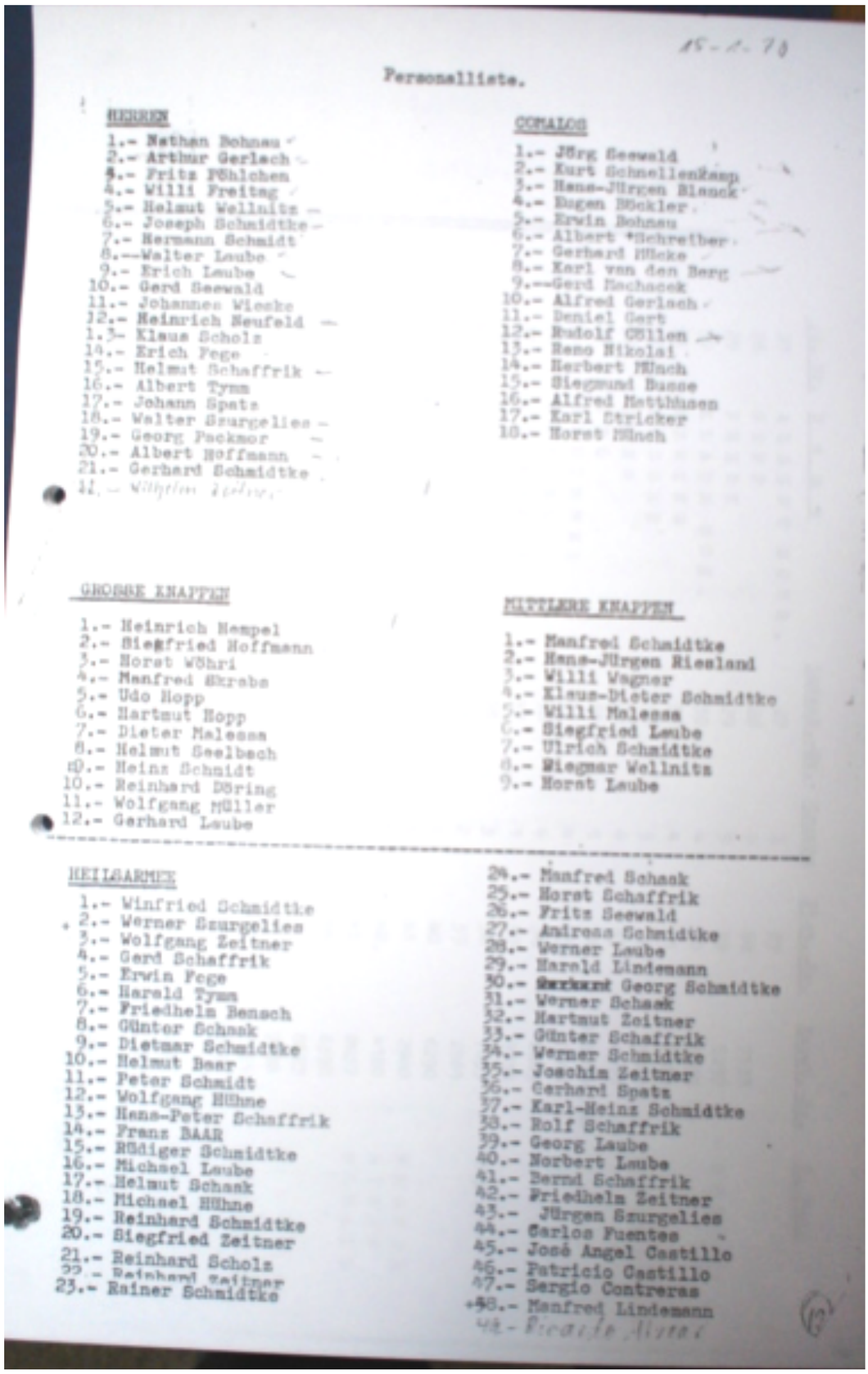
Las referidas tarjetas, entregaban características de los simpatizantes a la colonia y al gobierno militar, **dando cuenta de los nexos que mantenía Albert SCHREIBER, graficando con ello una red de protección hacia la colonia** y vínculos comerciales. Asimismo, otro grupo de estos documentos consignada constancias relativas al grado de confiabilidad que poseía determinada persona, o en su defecto el nivel de riesgo conforme a su tendencia política y actuar.

3.- <u>OTROS ANTECEDENTES</u>

Se adjuntan en **Anexo N° 8**, antecedentes relativos a Albert SCREIBER obtenidos en base a fuentes de información institucionales y Gabinete de Identificación; agregándose información relativa a sus desplazamientos luego de abandonar el país, recabados por la entonces Fuerza de Tarea Dignidad.

ANEXO N° 1

(Caja 19, Carpeta N° 10)



15-1-70

Personalliste.

HERREN

1.- Nathan Bohnau
2.- Arthur Gerlach
3.- Fritz Pöhlchen
4.- Willi Freitag
5.- Helmut Wellnitz
6.- Joseph Schmidtke
7.- Hermann Schmidt
8.- Walter Laube
9.- Erich Laube
10.- Gerd Seewald
11.- Johannes Wieske
12.- Heinrich Neufeld
13.- Klaus Scholz
14.- Erich Fege
15.- Helmut Schaffrik
16.- Albert Tymm
17.- Johann Spatz
18.- Walter Szurgelies
19.- Georg Packmor
20.- Albert Hoffmann
21.- Gerhard Schmidtke
22.- Wilhelm Zeitner

COMALOS

1.- Jörg Seewald
2.- Kurt Schnellenkamp
3.- Hans-Jürgen Blanck
4.- Eugen Böckler
5.- Erwin Bohnau
6.- Albert Schreiber
7.- Gerhard Mücke
8.- Karl van den Berg
9.- Gerd Machacek
10.- Alfred Gerlach
11.- Daniel Gert
12.- Rudolf Cöllen
13.- Remo Nikolai
14.- Herbert Münch
15.- Siegmund Busse
16.- Alfred Matthäusen
17.- Karl Stricker
18.- Horst Münch

GROSSE KNAPPEN

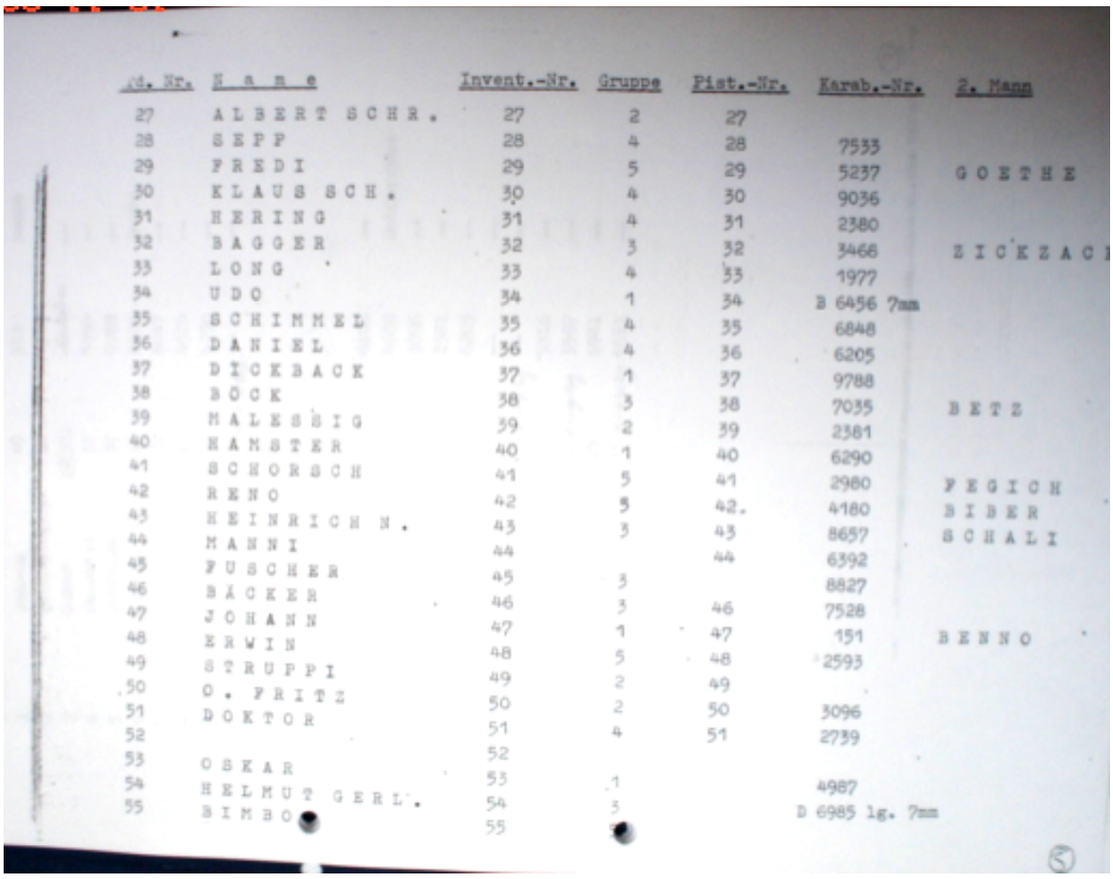
1.- Heinrich Hempel
2.- Siegfried Hoffmann
3.- Horst Wöhri
4.- Manfred Skrabs
5.- Udo Hopp
6.- Hartmut Hopp
7.- Dieter Malessa
8.- Helmut Seelbach
9.- Heinz Schmidt
10.- Reinhard Döring
11.- Wolfgang Müller
12.- Gerhard Laube

MITTLERE KNAPPEN

1.- Manfred Schmidtke
2.- Hans-Jürgen Riesland
3.- Willi Wagner
4.- Klaus-Dieter Schmidtke
5.- Willi Malessa
6.- Siegfried Laube
7.- Ulrich Schmidtke
8.- Siegmar Wellnitz
9.- Horst Laube

HEILSARMEE

1.- Winfried Schmidtke
2.- Werner Szurgelies
3.- Wolfgang Zeitner
4.- Gerd Schaffrik
5.- Erwin Fege
6.- Harald Tymm
7.- Friedhelm Bensch
8.- Günter Schaak
9.- Dietmar Schmidtke
10.- Helmut Baar
11.- Peter Schmidt
12.- Wolfgang Hühne
13.- Hans-Peter Schaffrik
14.- Franz BAAR
15.- Rüdiger Schmidtke
16.- Michael Laube
17.- Helmut Schaak
18.- Michael Hühne
19.- Reinhard Schmidtke
20.- Siegfried Zeitner
21.- Reinhard Scholz
22.- Reinhard Zeitner
23.- Rainer Schmidtke
24.- Manfred Schaak
25.- Horst Schaffrik
26.- Fritz Seewald
27.- Andreas Schmidtke
28.- Werner Laube
29.- Harald Lindemann
30.- ~~Gerhard~~ Georg Schmidtke
31.- Werner Schaak
32.- Hartmut Zeitner
33.- Günter Schaffrik
34.- Werner Schmidtke
35.- Joachim Zeitner
36.- Gerhard Spatz
37.- Karl-Heinz Schmidtke
38.- Rolf Schaffrik
39.- Georg Laube
40.- Norbert Laube
41.- Bernd Schaffrik
42.- Friedhelm Zeitner
43.- Jürgen Szurgelies
44.- Carlos Fuentes
45.- José Angel Castillo
46.- Patricio Castillo
47.- Sergio Contreras
48.- Manfred Lindemann
49.- Ricardo Alvear



Ord. Nr.	N a m e	Invent.-Nr.	Gruppe	Pist.-Nr.	Karab.-Nr.	2. Mann
27	ALBERT SCHR.	27	2	27		
28	SEPP	28	4	28	7533	
29	FREDI	29	5	29	5237	GOETHE
30	KLAUS SCH.	30	4	30	9036	
31	HERING	31	4	31	2380	
32	BAGGER	32	3	32	3466	ZICKZACK
33	LONG	33	4	33	1977	
34	UDO	34	1	34	B 6456 7mm	
35	SCHIMMEL	35	4	35	6848	
36	DANIEL	36	4	36	6205	
37	DICKBACK	37	1	37	9788	
38	BÖCK	38	3	38	7035	BETZ
39	MALESSIG	39	2	39	2381	
40	KAMSTER	40	1	40	6290	
41	SCHORSCH	41	5	41	2980	FEGICH
42	RENO	42	5	42.	4180	BIBER
43	HEINRICH N.	43	3	43	8657	SCHALI
44	MANNI	44		44	6392	
45	FUSCHER	45	3		8827	
46	BÄCKER	46	3	46	7528	
47	JOHANN	47	1	47	151	BENNO
48	ERWIN	48	5	48	2593	
49	STRUPPI	49	2	49		
50	O. FRITZ	50	2	50	3096	
51	DOKTOR	51	4	51	2739	
52		52				
53	OSKAR	53	1		4987	
54	HELMUT GERL.	54	3		D 6985 lg. 7mm	
55	BIMBO	55	3			

G R U P P E N

Gruppe 1

Lfd. Nr.	N a m e	Pist.-Nr.	Carab.-Nr.	Kreatmann
1	Johann	47	151	Benno
2	Hans-Jürgen	10	6343	Gerdi
3	Oskar	(53)	[illegible]	---
4	Skrabbel	12	5994	---
5	Dickbeck	37	9788	---
6	Kraschka	15	8186	Darre
7	Kuddel	22	6047	---
8	Buck	19	4920	---
9	Hamster	40	6290	---
10	Udo ausgeschieden	54 eingetr.	---	---

ANEXO Nº 2

Gruppe 2

1	Hügel	3	6103	---
2	Mmuk	2	4602	Schuhcreme
3	U. Fritz	50	3096	---
4	Malessig	(39) 45	2381	---
5	Struppi	49	6205	---
6	~~Hellmut Wehm.~~	(52)	---	---
7	Albert Schr.	27 eingetr.	---	---
8	Jörg	23	5316	---
9	Horst M.	20 eingetr.	3567	---
10	Albert T.	25	6941	---
11	Porki	16 eingetr.	6011	---

ANEXO N° 2

(Kárdex N° 1 Y N° 9)

ROBERTO ARAYA

Periodista, Santiago.
Después del 11-9-73, mientras el General CONTRERAS era Director de la DINA, ARAYA trabajaba en el Canal 7 como hombre de confianza de la DINA. Entre otras cosas, se desempeñaba como locutor de las noticias internacionales. Cuando se disolvió la DINA, ARAYA perdió su puesto en Canal 7.
Después era Jefe de Informaciones de Gobierno en el Edificio Diego Portales (4° piso, fono 2 22 9o 43). Hace unos dos años, él mismo comunicó este puesto y ofrecio su ayuda en caso necesario.
La sra. KLEIN manifestó, hace años, que era un colaborador serio, y, una vez, visitó en compañía de él, la casa en Santiago. (Alh 15-6-82)

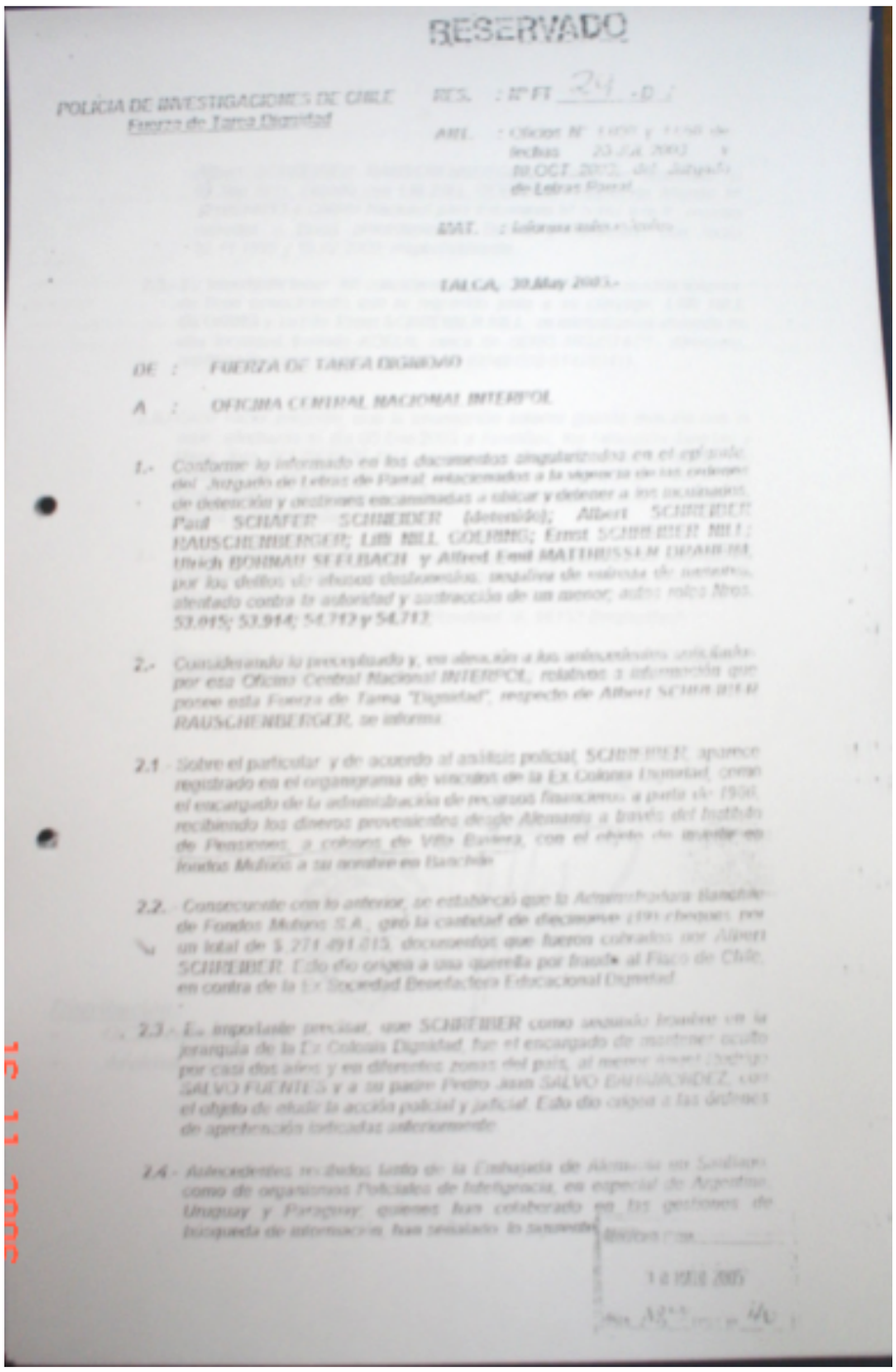
16 11 2006

MAURICIO KAHN DONOSO

Mayor de Ejército, Santiago.
Ex CNI, actualmente DINE.
Regaló cuadro y las publicaciones: Corrupción, Quiebra del Estado de Derecho, Esencia y Aparencia de la Democracia Cristiana, y Los Comunistas en los Gobiernos de Coalición.
Sería destinado a Punta Arenas, pero no quiso irse; queda en Santiago.
(Alh 2-4-90)

ANEXO N° 3

(Archivador 1A, FTD, Reservado N° 29-D, párrafos 2.1, 2.2 y 2.3)



RESERVADO

POLICIA DE INVESTIGACIONES DE CHILE
Fuerza de Tarea Dignidad

RES. : N° FT 24 -D /

ANT. : Oficios N° [illegible] y [illegible] de fechas 23.JUL.2003 y 10.OCT.2003, del Juzgado de Letras Parral.

MAT. : Informa antecedentes

TALCA, 30.May 2005.-

DE : FUERZA DE TAREA DIGNIDAD

A : OFICINA CENTRAL NACIONAL INTERPOL

1.- Conforme lo informado en los documentos singularizados en el epígrafe del Juzgado de Letras de Parral, relacionados a la vigencia de las órdenes de detención y gestiones encaminadas a ubicar y detener a los inculpados, Paul SCHAFER SCHNEIDER (detenido); Albert SCHREIBER RAUSCHENBERGER; Lilli NILL GOERING; Ernst SCHREIBER NILL; Ulrich BOHNAU SEELBACH y Alfred Emil MATTHUSSEN DRAHEIM, por los delitos de abusos deshonestos, negativa de entrega de menores, atentado contra la autoridad y sustracción de un menor; autos rolos Nros. 53.015; 53.914; 54.712 y 54.713.

2.- Considerando lo preceptuado y, en atención a los antecedentes solicitados por esa Oficina Central Nacional INTERPOL, relativos a información que posee esta Fuerza de Tarea "Dignidad", respecto de Albert SCHREIBER RAUSCHENBERGER, se informa:

2.1 - Sobre el particular y de acuerdo al análisis policial, SCHREIBER, aparece registrado en el organigrama de vínculos de la Ex Colonia Dignidad, como el encargado de la administración de recursos financieros a partir de 1986, recibiendo los dineros provenientes desde Alemania a través del Instituto de Pensiones, a colonos de Villa Baviera, con el objeto de invertir en fondos Mutuos a su nombre en Banchile.

2.2.- Consecuente con lo anterior, se estableció que la Administradora Banchile de Fondos Mutuos S.A., giró la cantidad de diecinueve (19) cheques por un total de $ 271.491.815, documentos que fueron cobrados por Albert SCHREIBER. Esto dio origen a una querella por fraude al Fisco de Chile, en contra de la Ex Sociedad Benefactora Educacional Dignidad.

2.3.- Es importante precisar, que SCHREIBER como segundo hombre en la jerarquía de la Ex Colonia Dignidad, fue el encargado de mantener oculto por casi dos años y en diferentes zonas del país, al menor Angel Rodrigo SALVO FUENTES y a su padre Pedro Juan SALVO BARAMONDEZ, con el objeto de eludir la acción policial y judicial. Esto dio origen a las órdenes de aprehensión indicadas anteriormente.

2.4.- Antecedentes recibidos tanto de la Embajada de Alemania en Santiago, como de organismos Policiales de Inteligencia, en especial de Argentina, Uruguay y Paraguay, quienes han colaborado en las gestiones de búsqueda de información, han señalado lo siguiente:

Recibido con ...
14 JUN 2005
Res. [illegible] ... 46

- Albert SCHREIBER RAUSCHENBERGER, nacido en Marienka el 03 Sep 1921, casado con Lili NILL GOERING, Pasaporte Alemán Nº 3210074813 y Cédula Nacional para Extranjero Nº 5.167.676-9, registra entradas a Brasil procedente de Bolivia y Paraguay, con fecha 20.11.1999 y 19.02.2000, respectivamente.

2.5.- Es importante tener en consideración, que junto a la información anterior se tiene conocimiento que el requerido junto a su cónyuge, Lili NILL GEORING y su hijo Ernst SCHREIBER NILL, se encontrarían viviendo en una localidad llamada KOELN, cerca de BERG NEUSTADT, Alemania, registrando como número de teléfono (0049-002-61479041).

2.6.- Cabe hacer presente, que la información anterior guarda relación con el viaje efectuado el día 05.Ene.2005 a Frankfurt, los hermanos Baerbel y Hans Jorg SCHREIBER NILL, quienes permanecieron hasta marzo del presente año en Alemania, viaje financiado por Hartmut HOPP MIOTTEL, quien además les entregó un celular Nº 09-3192606, para mantener la debida comunicación.

3.- Consecuente con lo anterior y con el objeto de profundizar la información requerida, esta Fuerza de Tarea "Dignidad", posee en sus archivos, un domicilio que regularmente es visitado por Colonos de Villa Baviera en Alemania, el que corresponde a Munchhof 16, 96152 Berghaslach.

4.- Finalmente se informa a Us., que la cónyuge de Albert SCHREIBER, estaría utilizando como nombre supuesto el de Cornelia REIMER.

Saluda a US.

GUSTAVO [illegible] D'ALENCON
Comisario
Jefe (S) Fuerza de Tarea Dignidad

16 11 2006

Distribución:
- *OCN. Interpol (1)*
- *Archivo FT-D (1)*

ANEXO N° 4

(Kárdex N° 21)

JUAN BOSCO MAINO CANALES

Lista Solidaridad II:
JUAN BOSCO MAINO CANALES
Primer semestre 76. (Octubre 76)
Lista Solidaridad V:
JUAN BOSCO MAINO CANALES
Carnet 6.053.723 de Santiago.
26-5-76 en Santiago. (Mayo 78)
ONU Lista C:
JUAN BOSCO MAINO CANALES
26-5-1976. (8-1o-76)
UNO Report 1o-2-77, Annex VII, p. 12:

MAINO CANALES, Juan Bosco

Age 27

6,053,723 Santiago

26 May 1976

At the time of his arrest, he was working on his diploma thesis with Antonio Elizondo Granchna (who was also arrested the same day with his wife, Elizabeth Bekas Urra, both of whom have also disappeared); this was the reason why he was working permanently in this couple's flat. The flat shows clear signs of having been broken into. Two days previously, Andrés Bekas Urra was arrested by DINA agents and, according to the records of the case No. 94167 in the Sixth Criminal Court of Santiago, taken to the DINA place of detention known as "Villa Grimaldi", where he was questioned about Maino Canales.

JUAN BOSCO MAINO CANALES (2)

ONU Lista D:
JUAN BOSCO MAINO CANALES, 26-5-1976. (1o-2-77)
El Mercurio 1o-1o-81:

INFORME DE MINISTERIO DEL INTERIOR A LA CORTE:

Es Falso lo Aseverado En Recurso de Amparo

■ Deducido en favor del presunto desaparecido Juan Bosco Maino Canales

16 11 2006

JUAN BOSCO MAINO CANALES (3)

El Mercurio 11-1o-81:

D

Amparo: Piden Informe a Ministro

Deducido en favor del presunto desaparecido Juan Bosco Maino Canales

La Sala de turno de la Corte de Apelaciones resolvió ayer solicitar informe al ministro en visita Servando Jordán —quien investiga presuntos desaparecimientos de personas ocurridos en el Departamento de Santiago hasta 1976— como medida para mejor resolver sobre el recurso de amparo deducido en favor del fotógrafo Juan Bosco Maino Canales. El tribunal de alzada igualmente acordó pedir el expediente del proceso en el que se expulsó y condenó a la pena de 541 días de extrañamiento a Carlos Eduardo Montes Cisternas.

El informe solicitado al ministro Jordán tendría relación con una supuesta declaración prestada ante él por Carlos Montes Cisternas el 25 de septiembre pasado, hecho que está mencionado en el amparo deducido por Filma Canales Sore en favor de su hijo Juan Bosco Maino Canales.

En un informe remitido recientemente por el Ministerio del Interior a la Corte de Apelaciones se afirma que esa secretaría de Estado ni entidad alguna dependiente del Gobierno ha detenido a Juan Bosco Maino Canales. En parte de dicho informe se dice textualmente: "Se expresa en el recurso que el Ministerio del Interior, con motivo del proceso que culminó con el extrañamiento de Carlos Eduardo Montes Cisternas, habría reconocido en uno de sus escritos la detención del amparado. Lo anterior es falso. La defensa del Supremo Gobierno se limitó a transcribir en su presentación ante la Excma. Corte Suprema lo declarado por el citado Montes Cisternas el 19 de enero de 1981, ante el ministro instructor, y que consta a fojas 52 de los autos respectivos. Es el caso señalar ante USI que en la sentencia condenatoria de Montes Cisternas se dejó constancia de que el inculpado intentó permanentemente entrabar la acción de la justicia con afirmaciones carentes de veracidad".

En el recurso de amparo deducido en favor de Juan Bosco Maino Canales se indica que éste fue detenido en mayo de 1976 por efectivos de la ex DINA. Se agrega que se desconoce el actual paradero de Maino Canales.

Carlos Montes Cisternas viajó recientemente a México a cumplir la pena de 541 días de extrañamiento. El gobierno de dicho país le otorgó visa a él, a su esposa y tres hijos menores.

Extraoficialmente se dijo que la Corte de Apelaciones dictará fallo sobre el recurso de amparo en favor de Maino Canales en el curso de la próxima semana.

Lista Solidaridad IVa:
JUAN BOSCO MAINO CANALES
27 años
6.053.723 Santiago
26-5-1976
Egresado Ingeniería Mecánica UTE (1977)

La Tercera 28-1o-81:

Rechazan amparo

Rechazó la Sexta Sala de la Corte de Apelaciones de Santiago el recurso de amparo elevado por el abogado Alvaro Varela en favor de Juan Bosco Maino Canales, detenido y desaparecido en 1976, cuando fue arrestado por la DINA.

El rechazó se fundamentó en que el Ministerio del Interior, en respuesta a lo solicitado por la Corte, respondió que nunca estuvo detenido Maino Canales por orden de esa Secretaría de Estado.

JUAN BOSCO MAINO CANALES (4)

D

La Tercera 19-11-81:

Rechazan recurso de amparo

La Segunda Sala de la Corte Suprema confirmó una resolución de la Corte de Apelaciones, que rechazó un recurso de amparo en favor de una persona desaparecida desde marzo de 1976. El "habeas corpus", en favor de Juan Bosco Maino Canales fue presentado el 29 de septiembre por la madre de éste, Vilma Canales de Maino, porque —según expresó en el escrito— el procesado Carlos Montes habría dicho que "tras la detención de Maino Canales" él se pasó a la clandestinidad. El amparo presentado fue rechazado el 26 de octubre último por la Sexta Sala de la Corte de Apelaciones, cuyos ministros se fundamentaron en un informe del Ministerio del Interior, señalando que Maino jamás había sido detenido.

JUAN MAINO CANALES, detenido el 26-5-76 por la DINA. (Análisis 2o-5-86)

La Epoca 26-5-89:

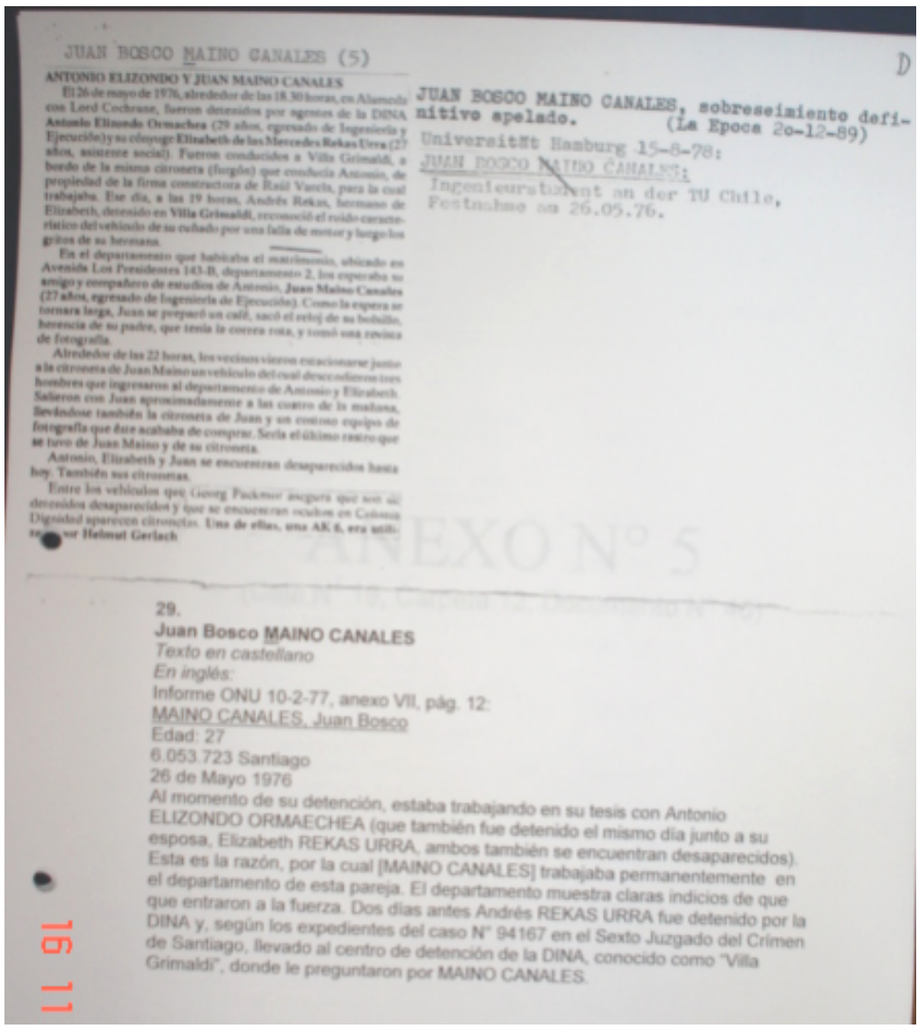


J. Maino.

• **JUAN BOSCO MAINO CANALES (27).**- Soltero, fotógrafo, dirigente del MAPU, Maino Canales fue detenido el 26 de mayo de 1976, en casa de un amigo y compañero de estudios con el que realizaba la tesis para obtener el título de ingeniero mecánico.

Vecinos relataron que el departamento fue allanado por tres sujetos el 26 de mayo, y al día siguiente se vio salir a otras cuatro personas de su interior.

16 11 2006



JUAN BOSCO MAINO CANALES (5)

D

ANTONIO ELIZONDO Y JUAN MAINO CANALES

El 26 de mayo de 1976, alrededor de las 18.30 horas, en Alameda con Lord Cochrane, fueron detenidos por agentes de la DINA **Antonio Elizondo Ormachea** (29 años, egresado de Ingeniería y Ejecución) y su cónyuge **Elizabeth de las Mercedes Rekas Urra** (27 años, asistente social). Fueron conducidos a Villa Grimaldi, a bordo de la misma citroneta (furgón) que conducía Antonio, de propiedad de la firma constructora de Raúl Varela, para la cual trabajaba. Ese día, a las 19 horas, Andrés Rekas, hermano de Elizabeth, detenido en **Villa Grimaldi**, reconoció el ruido característico del vehículo de su cuñado por una falla de motor y luego los gritos de su hermana.

En el departamento que habitaba el matrimonio, ubicado en Avenida Los Presidentes 143-B, departamento 2, los esperaba su amigo y compañero de estudios de Antonio, **Juan Maino Canales** (27 años, egresado de Ingeniería de Ejecución). Como la espera se tornara larga, Juan se preparó un café, sacó el reloj de su bolsillo, herencia de su padre, que tenía la correa rota, y tomó una revista de fotografía.

Alrededor de las 22 horas, los vecinos vieron estacionarse junto a la citroneta de Juan Maino un vehículo del cual descendieron tres hombres que ingresaron al departamento de Antonio y Elizabeth. Salieron con Juan aproximadamente a las cuatro de la mañana, llevándose también la citroneta de Juan y un costoso equipo de fotografía que éste acababa de comprar. Sería el último rastro que se tuvo de Juan Maino y de su citroneta.

Antonio, Elizabeth y Juan se encuentran desaparecidos hasta hoy. También sus citronetas.

Entre los vehículos que Georg Packmor asegura que son de detenidos desaparecidos y que se encuentran ocultos en Colonia Dignidad aparecen citronetas. **Una de ellas, una AK 6, era utilizada por Helmut Gerlach**

JUAN BOSCO MAINO CANALES, sobreseimiento definitivo apelado. (La Epoca 20-12-89)

Universität Hamburg 15-8-78:

JUAN BOSCO MAINO CANALES:

Ingenieurstudent an der TU Chile,

Festnahme am 26.05.76.

ANEXO Nº 5

29.

Juan Bosco MAINO CANALES

Texto en castellano

En inglés:

Informe ONU 10-2-77, anexo VII, pág. 12:

MAINO CANALES, Juan Bosco

Edad: 27

6.053.723 Santiago

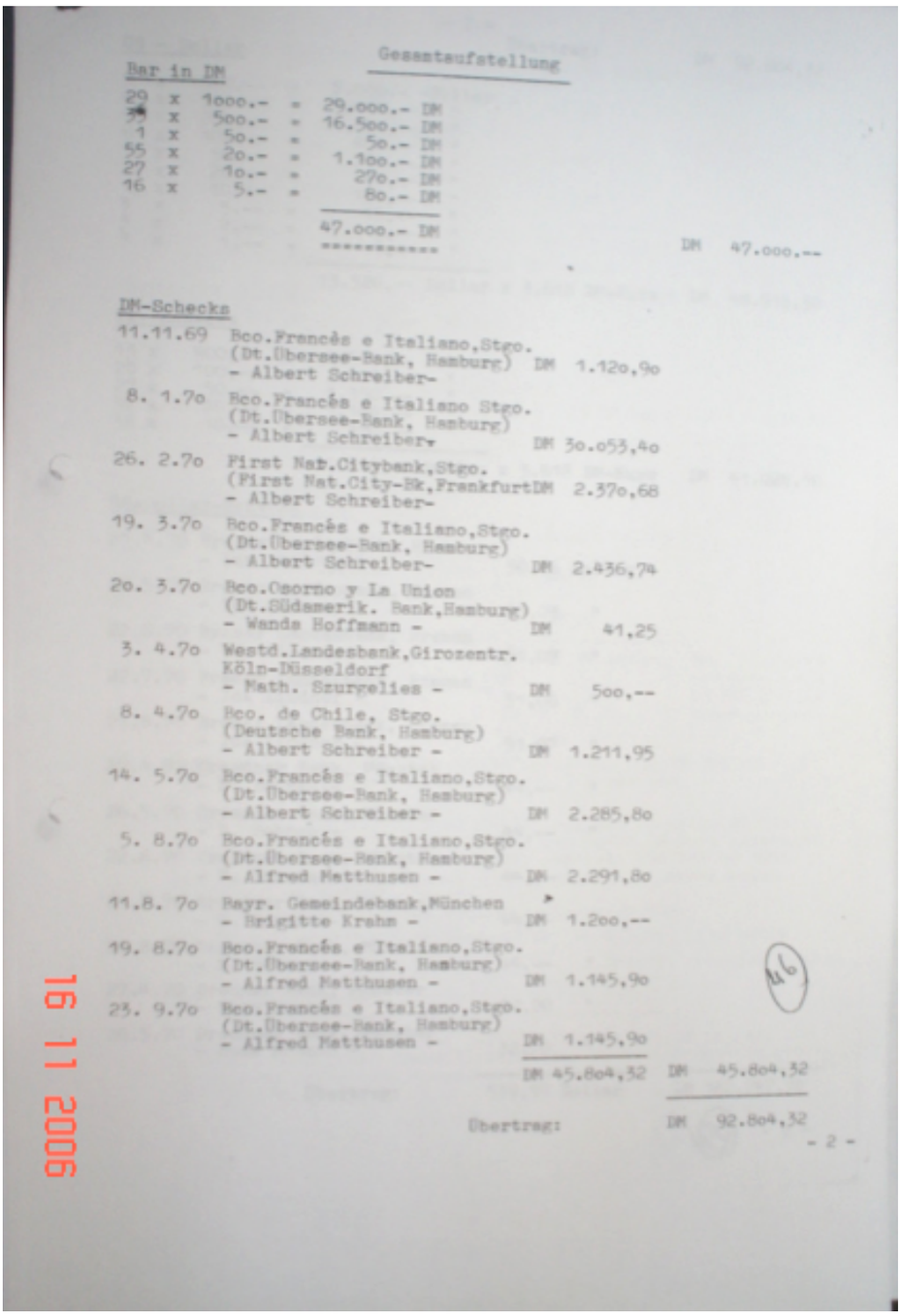
26 de Mayo 1976

Al momento de su detención, estaba trabajando en su tesis con Antonio ELIZONDO ORMAECHEA (que también fue detenido el mismo día junto a su esposa, Elizabeth REKAS URRA, ambos también se encuentran desaparecidos). Esta es la razón, por la cual [MAINO CANALES] trabajaba permanentemente en el departamento de esta pareja. El departamento muestra claras indicios de que que entraron a la fuerza. Dos días antes Andrés REKAS URRA fue detenido por la DINA y, según los expedientes del caso N° 94167 en el Sexto Juzgado del Crimen de Santiago, llevado al centro de detención de la DINA, conocido como "Villa Grimaldi", donde le preguntaron por MAINO CANALES.

16 11

ANEXO N° 5

(Caja N° 19, Carpeta 12, Documento N° 46)



Gesamtaufstellung

Bar in DM

29	x	1000.-	=	29.000.- DM
33	x	500.-	=	16.500.- DM
1	x	50.-	=	50.- DM
55	x	20.-	=	1.100.- DM
27	x	10.-	=	270.- DM
16	x	5.-	=	80.- DM
				47.000.- DM

DM 47.000.--

DM-Schecks

11.11.69	Bco.Francés e Italiano,Stgo. (Dt.Übersee-Bank, Hamburg) - Albert Schreiber-	DM	1.120,90
8. 1.70	Bco.Francés e Italiano Stgo. (Dt.Übersee-Bank, Hamburg) - Albert Schreiber-	DM	30.053,40
26. 2.70	First Nat.Citybank,Stgo. (First Nat.City-Bk,Frankfurt - Albert Schreiber-	DM	2.370,68
19. 3.70	Bco.Francés e Italiano,Stgo. (Dt.Übersee-Bank, Hamburg) - Albert Schreiber-	DM	2.436,74
20. 3.70	Bco.Osorno y La Union (Dt.Südamerik. Bank,Hamburg) - Wanda Hoffmann -	DM	41,25
3. 4.70	Westd.Landesbank,Girozentr. Köln-Düsseldorf - Math. Szurgelies -	DM	500,--
8. 4.70	Bco. de Chile, Stgo. (Deutsche Bank, Hamburg) - Albert Schreiber -	DM	1.211,95
14. 5.70	Bco.Francés e Italiano,Stgo. (Dt.Übersee-Bank, Hamburg) - Albert Schreiber -	DM	2.285,80
5. 8.70	Bco.Francés e Italiano,Stgo. (Dt.Übersee-Bank, Hamburg) - Alfred Matthusen -	DM	2.291,80
11.8. 70	Bayr. Gemeindebank,München - Brigitte Krahn -	DM	1.200,--
19. 8.70	Bco.Francés e Italiano,Stgo. (Dt.Übersee-Bank, Hamburg) - Alfred Matthusen -	DM	1.145,90
25. 9.70	Bco.Francés e Italiano,Stgo. (Dt.Übersee-Bank, Hamburg) - Alfred Matthusen -	DM	1.145,90
		DM	45.804,32

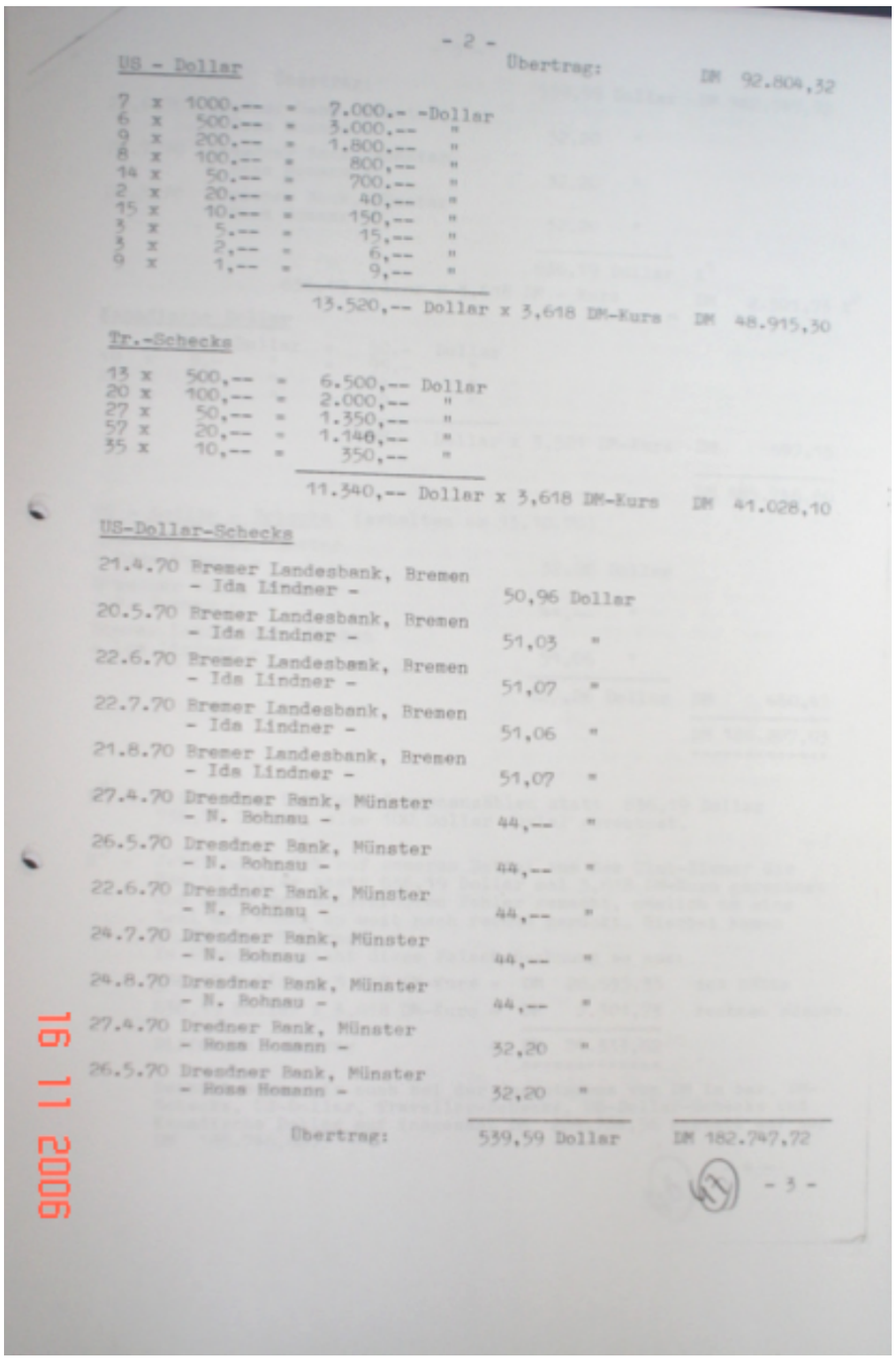
DM 45.804,32

DM 92.804,32

Übertrag:

- 2 -

16 11 2006



US - Dollar

Übertrag: DM 92.804,32

7	x	1000,--	=	7.000,- Dollar
6	x	500,--	=	3.000,-- "
9	x	200,--	=	1.800,-- "
8	x	100,--	=	800,-- "
14	x	50,--	=	700,-- "
2	x	20,--	=	40,-- "
15	x	10,--	=	150,-- "
3	x	5,--	=	15,-- "
3	x	2,--	=	6,-- "
9	x	1,--	=	9,-- "

13.520,-- Dollar x 3,618 DM-Kurs DM 48.915,30

Tr.-Schecks

13	x	500,--	=	6.500,-- Dollar
20	x	100,--	=	2.000,-- "
27	x	50,--	=	1.350,-- "
57	x	20,--	=	1.140,-- "
35	x	10,--	=	350,-- "

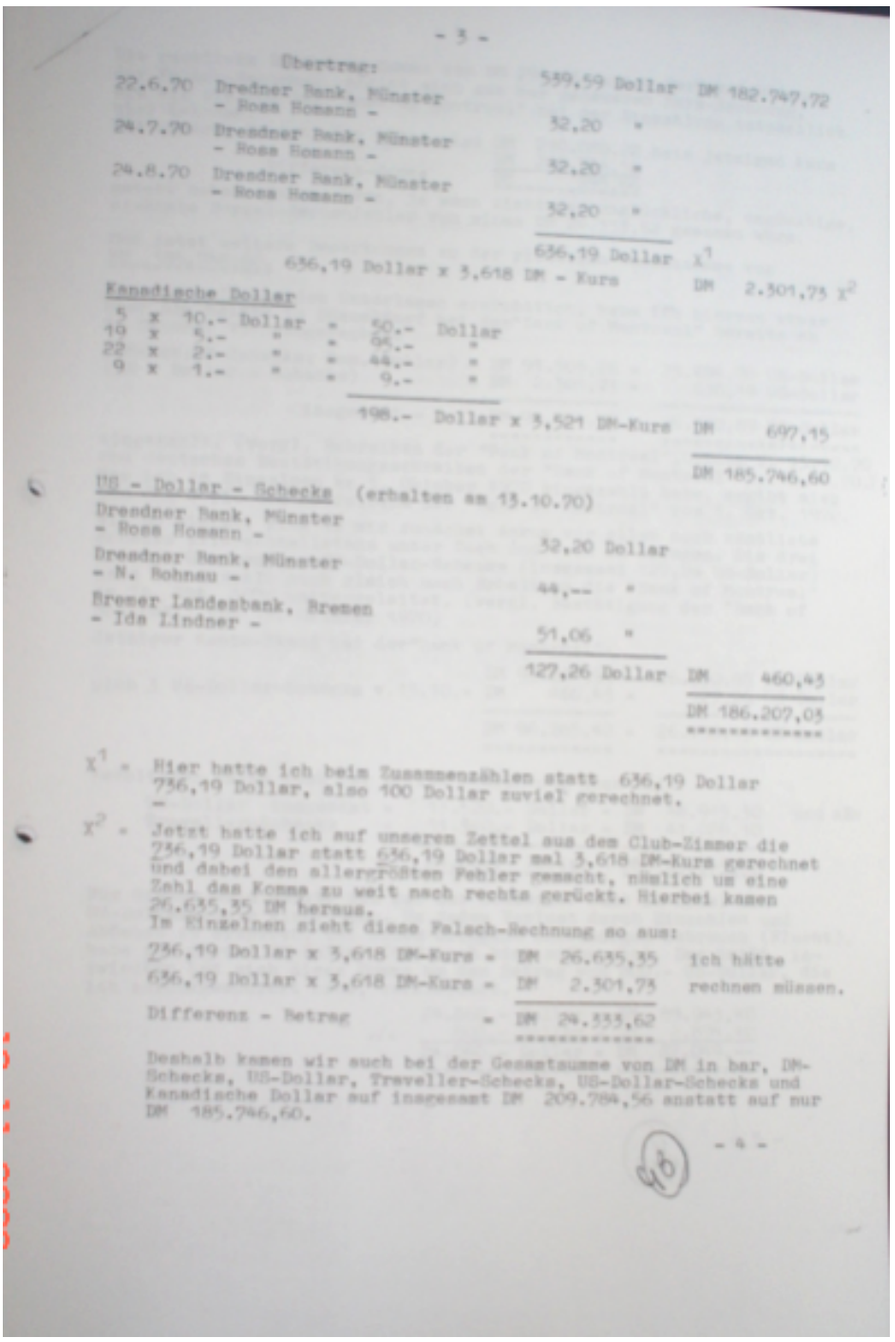
11.340,-- Dollar x 3,618 DM-Kurs DM 41.028,10

US-Dollar-Schecks

21.4.70	Bremer Landesbank, Bremen - Ida Lindner -	50,96 Dollar
20.5.70	Bremer Landesbank, Bremen - Ida Lindner -	51,03 "
22.6.70	Bremer Landesbank, Bremen - Ida Lindner -	51,07 "
22.7.70	Bremer Landesbank, Bremen - Ida Lindner -	51,06 "
21.8.70	Bremer Landesbank, Bremen - Ida Lindner -	51,07 "
27.4.70	Dresdner Bank, Münster - N. Bohnau -	44,-- "
26.5.70	Dresdner Bank, Münster - N. Bohnau -	44,-- "
22.6.70	Dresdner Bank, Münster - N. Bohnau -	44,-- "
24.7.70	Dresdner Bank, Münster - N. Bohnau -	44,-- "
24.8.70	Dresdner Bank, Münster - N. Bohnau -	44,-- "
27.4.70	Dredner Bank, Münster - Rosa Hosmann -	32,20 "
26.5.70	Dresdner Bank, Münster - Rosa Hosmann -	32,20 "
	Übertrag:	539,59 Dollar DM 182.747,72

- 3 -

16 11 2006



	Übertrag:	589,59 Dollar	DM 182.749,72
22.6.70	Dresdner Bank, Münster - Rosa Homann -	32,20 "	
24.7.70	Dresdner Bank, Münster - Rosa Homann -	32,20 "	
24.8.70	Dresdner Bank, Münster - Rosa Homann -	32,20 "	
		686,19 Dollar	x^1
	686,19 Dollar x 3,618 DM - Kurs		DM 2.301,75 x^2

Kanadische Dollar

5	x	10.- Dollar	=	50.-	Dollar
10	x	5.- "	=	94.-	"
22	x	2.- "	=	44.-	"
9	x	1.- "	=	9.-	"
		198.-	Dollar x 3,521 DM-Kurs		DM 697,15
					DM 185.746,60

US - Dollar - Schecks (erhalten am 13.10.70)

Dresdner Bank, Münster - Rosa Homann -	32,20 Dollar	
Dresdner Bank, Münster - N. Bohnau -	44,-- "	
Bremer Landesbank, Bremen - Ida Lindner -	51,06 "	
	127,26 Dollar	DM 460,43
		DM 186.207,03

x^1 - Hier hatte ich beim Zusammenzählen statt 686,19 Dollar 736,19 Dollar, also 100 Dollar zuviel gerechnet.

x^2 - Jetzt hatte ich auf unseren Zettel aus dem Club-Zimmer die 736,19 Dollar statt 686,19 Dollar mal 3,618 DM-Kurs gerechnet und dabei den allergrößten Fehler gemacht, nämlich um eine Zahl das Komma zu weit nach rechts gerückt. Hierbei kamen 26.635,35 DM heraus.
Im Einzelnen sieht diese Falsch-Rechnung so aus:

736,19 Dollar x 3,618 DM-Kurs =	DM 26.635,35	ich hätte
686,19 Dollar x 3,618 DM-Kurs =	DM 2.301,73	rechnen müssen.
Differenz - Betrag =	DM 24.333,62	

Deshalb kamen wir auch bei der Gesamtsumme von DM in bar, DM-Schecks, US-Dollar, Traveller-Schecks, US-Dollar-Schecks und Kanadische Dollar auf insgesamt DM 209.784,56 anstatt auf nur DM 185.746,60.

Die restliche Differenz-Summe von DM 295,66, unter Berücksichtigung der Falsch-Rechnung, ergibt sich aus der genaueren Kurs-Rechnung, wie wir sie von der "Bank of Montreal" bei der Einzahlung tatsächlich hier bekamen.
Mit anderen Worten, ich hätte also DM 210.080,22 beim jetzigen Kurs

	DM 209.784,56
Differenz-Summe	DM 295,66

gehabt haben müssen, wenn, ja wenn nicht der unglückliche, ungünstige, erwähnte Doppel-Rechenfehler von minus DM 24.333,62 gewesen wäre.

Und jetzt weitere Bemerkungen zu der richtigen Gesamtsumme von DM 185.746,60:

Wie aus beiliegenden Unterlagen ersichtlich, habe ich hiervon etwas über die Hälfte in Düsseldorf bei der"Bank of Montreal" bereits am 1. Oktober 1970 umgerechnet

(DM-bar;DM-Schecks; Can.-Dollar) =	DM 93.503,26 =	25.694,70 US-Dollar
(US - Dollar - Schecks) =	DM 2.301,73 =	636,19 US-Dollar
insgesamt =	DM 95.804,99 =	26.330,89 US-Dollar

eingezahlt. (vergl. Schreiben der "Bank of Montreal",Ottawa v. 15.10.70 und deutsches Bestätigungsschreiben der "Bank of Montreal" v. 16.11.70.) Was ich im Einzelnen am 1. Oktober 1970 eingezahlt habe, ergibt sich aus der Kopie des Schreibens der "Bank of Montreal" vom 1. Okt. 1970.

Wie Du siehst, ging es mir zunächst darum vor allem auch sämtliche Schecks allerschnellstens unter Dach und Fach zu bringen. Die drei zuletzt übersandten US-Dollar-Schecks (insgesamt 127,26 US-Dollar) habe ich deshalb auch gleich nach Erhalt an die "Bank of Montreal" am 13. Okt. 1970 weitergeleitet. (vergl. Bestätigung der "Bank of Montreal" vom 13. Oktober 1970)

Jetziger Konto-Stand bei der"Bank of Montreal":

	DM 95.804,99 =	26.330,89 US-Dollar
plus 3 US-Dollar-Schecks v.13.10.=	DM 460,45 =	127,26 US-Dollar
	DM 96.265,42 =	26.458,15 US-Dollar

Verblieben waren nach der obigen Ausführung noch alle

US-Dollar insgesamt =	13.520,- Dollar =	DM 48.915,30	und alle
Traveller-Schecks =	11.340,- Dollar =	DM 41.028,10	
	24.860,- Dollar =	DM 89.943,40	

Für dieses Geld wollte ich bei der Schweizer Bank in Basel ein US-Dollar-Konto einrichten. Um jeden Verlust durch Einzahlen und Abheben zu ersparen, bei einem dringend notwendigen Gebrauch (Flucht), habe ich dieses US-Dollar Geld noch hier aufbewahrt. Das heißt, inzwischen hat sich diese Summe um den Betrag von 800.- US-Dollar, die ich zurückgeschickt habe, verkleinert.

	24.860,- Dollar =	DM 89.943,40
./.	800,- Dollar =	DM 2.894,40
	24.060,- Dollar =	DM 87.049,--

Leider mußte ich für die Sonder-Einkäufe von Krefeld (vergl. Brief vom 12.10.70) bereits

	Traveller-Schecks	= 4.895,50 $	= DM	17.712,--
und	US-Dollar	= 304,-- $	= DM	1.100,--
	entnehmen	5.199,50 $	= DM	18.812,--

so daß die augenblickliche Endsumme der hier noch aufbewahrten

	Traveller-Schecks	= 6.444,50 $	= DM	25.316,20
plus	US-Dollar	= 12.416,-- $	= DM	44.921,--
	zusammen ist	18.860,50 $	= DM	68.237,20

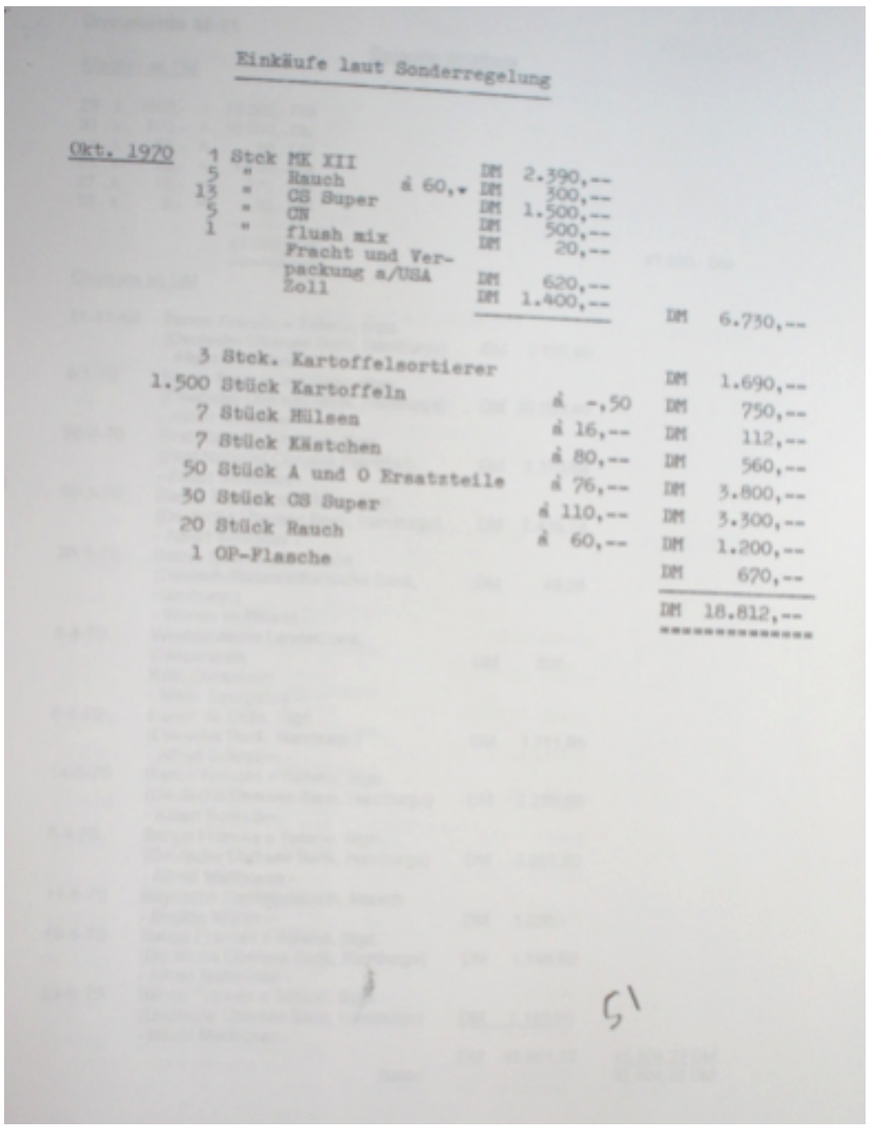
Wenn in den nächsten Tagen weitere Lieferungen von Krefeld stattfinden, besteht im Augenblick keine andere Zahlungsmöglichkeit, als von diesem Geld zu nehmen.

Ich werde aber laufend weiter eine genaue Aufstellung hierüber schicken.

Durch das Geld von Mimi Brunke brauche ich für den Unimog-Banks die fehlenden DM 13.667,-- noch nicht von diesem Konto zu nehmen (vergl. Fundobrief vom 22.11.1970).

Für die Bezahlung des zweiten Omnibusses werde ich aber wohl oder übel doch von diesem Konto das Geld nehmen müssen.

Soeben habe ich die Bankauszüge nach Abzug der Bezahlung des UNIMOG-Krankenwagens überprüft. Erst heute sind die DM 9.000,-- für Albert Schreiber auf dem PdM-Konto eingegangen. Das bedeutet, daß der Schneidetisch in Höhe von DM 8.740,-- jetzt auch sofort voll bezahlt werden kann.



Einkäufe laut Sonderregelung

Okt. 1970	1 Stck	MK XII		DM 2.390,--	
	5 "	Rauch	á 60,-	DM 300,--	
	13 "	CS Super		DM 1.500,--	
	5 "	CN		DM 500,--	
	1 "	flush mix		DM 20,--	
		Fracht und Verpackung a/USA		DM 620,--	
		Zoll		DM 1.400,--	
					DM 6.730,--
	3 Stck.	Kartoffelsortierer			DM 1.690,--
	1.500 Stück	Kartoffeln	á -,50		DM 750,--
	7 Stück	Hülsen	á 16,--		DM 112,--
	7 Stück	Kästchen	á 80,--		DM 560,--
	50 Stück	A und O Ersatzteile	á 76,--		DM 3.800,--
	30 Stück	CS Super	á 110,--		DM 3.300,--
	20 Stück	Rauch	á 60,--		DM 1.200,--
	1	OP-Flasche			DM 670,--
					DM 18.812,--

51

Documento 46-51

Relación detallada

Efectivo en DM

29	x	1000,-	=	29.000,- DM
33	x	500,-	=	16.500,- DM
1	x	50,-	=	50,- DM
55	x	20,-	=	1.100,- DM
27	x	10,-	=	270,- DM
16	x	5,-	=	80,- DM
				47.000,- DM

47.000,- DM

Cheques en DM

11-11-69	Banco Francés e Italiano, Stgo. (Deutsche Übersee Bank, Hamburgo) - Albert Schreiber -	DM	1.120,90
8-1-70	Banco Francés e Italiano, Stgo. (Deutsche Übersee Bank, Hamburgo) - Albert Schreiber -	DM	30.053,40
26-2-70	First National Citybank, Stgo. (First National Citybank Frankfurt) - Albert Schreiber -	DM	2.370,68
19-3-70	Banco Francés e Italiano, Stgo. (Deutsche Übersee Bank, Hamburgo) - Albert Schreiber -	DM	2.436,74
20-3-70	Banco Osorno y La Unión (Deutsch-Südamerikanische Bank, Hamburgo) - Wanda Hoffmann -	DM	45,25
3-4-70	Westdeutsche Landesbank, Girozentrale Köln-Düsseldorf - Math. Szurgelies -	DM	500,-
8-4-70	Banco de Chile, Stgo. (Deusche Bank, Hamburgo) - Albert Schreiber -	DM	1.211,95
14-5-70	Banco Francés e Italiano, Stgo. (Deutsche Übersee Bank, Hamburgo) - Albert Schreiber -	DM	2.285,80
5-8-70	Banco Francés e Italiano, Stgo. (Deutsche Übersee Bank, Hamburgo) - Alfred Matthusen -	DM	2.291,80
11-8-70	Bayrische Gemeindebank, Munich - Brigitte Krahm -	DM	1.200,-
19-8-70	Banco Francés e Italiano, Stgo. (Deutsche Übersee Bank, Hamburgo) - Alfred Matthusen -	DM	1.145,90
23-9-70	Banco Francés e Italiano, Stgo. (Deutsche Übersee Bank, Hamburgo) - Alfred Matthusen -	DM	1.145,90
		DM	45.804,32
	Saldo:		45.804,32 DM 92.804,32 DM

Saldo: 92.804,32 DM

Dólares norteamericanos

7	x	1000,-	=	7.000,- dólares
6	x	500,-	=	3.000,- dólares
9	x	200,-	=	1.800,- dólares
8	x	100,-	=	800,- dólares
14	x	50,-	=	700,- dólares
2	x	20,-	=	40,- dólares
15	x	10,-	=	150,- dólares
3	x	5,-	=	15,- dólares
3	x	2,-	=	6,- dólares
9	x	1,-	=	9,- dólares

13.520,- dólares x 3,618 cambio DM 48.915,30 DM

Cheques viajeros

13	x	500,-	=	6.500,- dólares
20	x	100,-	=	2.000,- dólares
27	x	50,-	=	1.350,- dólares
57	x	20,-	=	1.140,- dóalres
35	x	10,-	=	350,- dólares

11.340,- dólares x 3,618 cambio DM 41.028,100 DM

Cheques en dólares norteamericanos

21-4-70	Bremer Landesbank, Bremen - Ida Lindner -	50,96	dólares
20-5-70	Bremer Landesbank, Bremen - Ida Lindner -	51,03	dólares
22-6-70	Bremer Landesbank, Bremen - Ida Lindner -	51,07	dólares
22-7-70	Bremer Landesbank, Bremen - Ida Lindner -	51,06	dólares
21-8-70	Bremer Landesbank, Bremen - Ida Lindner -	51,07	dólares
27-4-70	Dresdner Bank, Münster - N. Bohnau -	44,-	dólares
26-5-70	Dresdner Bank, Münster - N. Bohnau -	44,-	dólares
22-6-70	Dresdner Bank, Münster - N. Bohnau -	44,-	dólares
24-7-70	Dresdner Bank, Münster - N. Bohnau -	44,-	dólares
24-8-70	Dresdner Bank, Münster - N. Bohnau -	44,-	dólares
27-4-70	Dresdner Bank, Münster - Rosa Homann -	32,20	dólares
26-5-70	Dresdner Bank, Münster - Rosa Homann -	32,20	dólares
	Saldo:	539,59	dólares 182.747,72

	Saldo:		182.747,72 DM
22-6-70	Dresdner Bank, Münster - Rosa Homann -	32,20 dólares	
24-7-70	Dresdner Bank, Münster - Rosa Homann -	32,20 dólares	
24-8	Dresdner Bank, Münster - Rosa Homann -	32,20 dólares	
	636,19 dólares x 3,618	636,19 dólares cambio DM	2.301,73 DM X²

Dólares canadienses

5	x 10,-	=	50,- dólares
19	x 5,-	=	95,- dólares
22	x 2,-	=	44,- dólares
9	x 1,-	=	9,- dólares
			198,- dólares x 3,521 (tipo de cambio DM = 697,15 DM
			185.746,60 DM

Cheques en dólares (Recibidos el 13-10-70)

Dresdner Bank, Münster - Rosa Homann -	32,20 dólares	
Dresdner Bank, Münster - N. Bohnau -	44,- dólares	
Bremer Landesbank, bremen - Ida Lindner -	51,06 dólares	
	127,26 dólares	460,43 DM
		186.207,03 DM

X¹ Al sumar acá había llegado a 736,19 dólares en lugar de 636,19 dólares, es decir 100 dólares de más.

X² En el papelito del salón del club había multiplicado los 736,19 dólares en lugar de 636,19 por 3,618 (tipo de DM), cometiendo un tremendo error: me equivoqué al poner la coma y el resultado fue: 26.635,35 DM

En detalle el cálculo errado es el siguiente:
736,19 dólares x 3,618 (tipo de cambio DM) = DM 26.635,35 tendría que haber calculado
636,19 dólares x 3,618 (tipo de cambio DM) = DM 2.301,73

Diferencia = DM 24.333,62

16 11 2006

Por esta razón llegamos a una suma total por concepto de DM en efectivo, cheques en DM, dólares norteamericanos, cheques viajeros, cheques en dólares norteamericanos y dólares canadienses, de DM 209.784,56 en lugar de solamente DM 185.746,60.

El resto de la diferencia de DM 295,66, teniendo en cuenta la equivocación al sacar la cuenta, se desprende del cálculo de tipo de cambio exacto sacado por el Bank of Montreal y luego depositado por ellos acá.
En otras palabras: teniendo en cuenta el tipo de cambio actual, tendría que haber llegado a

	DM 210.080,22
	DM 209.784,56
Diferencia:	DM 295,66

si no se hubiera producido el error de cálculo doble, desfavorable y tan poco feliz de menos DM 24.333,62.

Y a continuación algunas observaciones sobre el monto total correcto de
DM 185.746,60

Como se puede deducir de la documentación adjunta, de este monto deposité en el Bank of Montreal de Düsseldorf el 1 de octubre de 1970,habiendo cambiado previamente más de la mitad:

(DM en efectivo, cheques en DM, dólares can.)	= DM 93.503.26	=	25.694,70 US$
(cheques en dólares norteamericanos)	= DM 2.301,73	=	639,19 US$
Total	DM 95.804,99	=	26.330,19 US$

(Ver carta del Bank of Montreal, Ottawa del 15-10-70 y carta confirmación de la sucursal del mismo banco en Alemania del 16-10-70).
El detalle del dinero depositado por mi el 1 de octubre de 1970, se desprende de la copia de la carta del Bank of Montreal del 1 de octubre de 1970.

Como puedes ver, lo más importante para mí era, ante todo, depositar todos los cheques lo antes posible. Los últimos tres cheques en dólares enviados (en total 127,26 US$), los remití por lo mismo, al Bank of Montreal, en cuanto los recibí el 13 de octubre (ver acuso de recibo del Bak of Montreal del 13 de octubre de 1970).

Estado actual de la cuenta en el Bank of Montreal:

	DM 95.804,99	=	26.330,89 US$
Más tres cheques en dólares del 13-10	DM 460,43	=	127,26 US$
	DM 96.265,42	=	26.458,15 US$

De acuerdo a la relación de más arriba, quedaban aun:

ólares norteamericanos	=	13.529,- dólares	= DM 48.915, 30	y todos los
heques viajeros	=	11.340,- dólares	= DM 41.028,10	
		24.860,- dólares	= DM 89.943,40	

16 11 2006

Con este dinero quería abrir una cuenta en dólares en el Schweizer Bank de Basilea. Con el fin de evitar pérdidas al depositar y retirar dinero, en el caso de tener que hacer uso de éste de manera urgente (huida), he consevado estos dólares aun acá. Entretanto este moneto se redujo en 800,- dólares, que fueron los que envié.

	24.860,- dólares	=	DM 89.943,40
/.	800,- dólares	=	DM 2.894,40
	24.060,- dólares	=	DM 87.049,-

Lamentablemente para las compras especiales de Krefeld (ver carta del 12-10-70) tuve que sacar

Cheques viajeros	= 4.895,50 US$	=	DM 17.712,-
y dólares nort.	= 304,- US$	=	DM 1.100,-
	5.199,50 US$	=	DM 18.812,-

de modo que la suma total es de

Cheques viajeros	= 6.444,50 US$	=	DM 23.316,20
y dólares nort.	= 12.416,- US$	=	DM 44.921,-
Total	18.860,50 US$	=	DM 68.237,20

Si en los próximos días se producen otros envíos de Krefeld, no existe en este momento otra posibilidad que cancelarlos con este dinero.

No obstante, seguiré enviando permanentemente una relación detallada al respecto.

Como disponemos del dinero de Mimi Brunke no es necesario que saque la plata de la cuenta para pagar los 13.667,- DM que faltan para terminar de cancelar la ambulancia Unimog (ver carta del fundo del 22-11-1970).

Nos guste o nos disguste, para pagar el segundo bus, tendré que sacar el dinero de esta cuenta.
Acabo de revisar la cartola del banco después de descontarse el pago de la ambulancia Unimog. Recién hoy llegaron los DM 9.000 para Albert Schreiber desde la cuenta PSM (Private *Sociale Mission – Mision Social Privada ¿?*). Esto significa que podremos pagar de inmediato la mesa para cortar por el valor total de DM 8.740,-

16 11 2006

Página 51 es exactamente la misma que la 18 del Documento 14 – 18!!!!

ANEXO N° 6

(Caja 5, Archivador N° 12, Documentos Nos 1, 27, 28, 30, 32, 33, 36, 39)



FISCHER, Frau Leni,
geb. Lechte
Konrektorin a. D., Hausfrau
Emsdettener Straße 12
4445 Neuenkirchen
Postanschrift:
Bundeshaus
5300 Bonn 1

Nordrhein-Westfalen
Landesliste
CDU



WALTEMATHE, Ernst
Oberregierungsrat a. D.
Postanschrift:
Büro der Bundestags-
abgeordneten
Findorffstraße 108
2800 Bremen 1

Bremen
Wahlkreis 50
(Bremen-Ost)
SPD



HÖFFKES, Peter Wilhelm
Rechtsanwalt,
Erster Bürgermeister a. D.
Fontanestraße 3
85[illegible] Nürnberg 50

Bayern
Wahlkreis 231
(Nürnberg-Süd)
CSU



Ulrich Spohn, primer consejero de la Emb

16 11 2006

Doc. 1

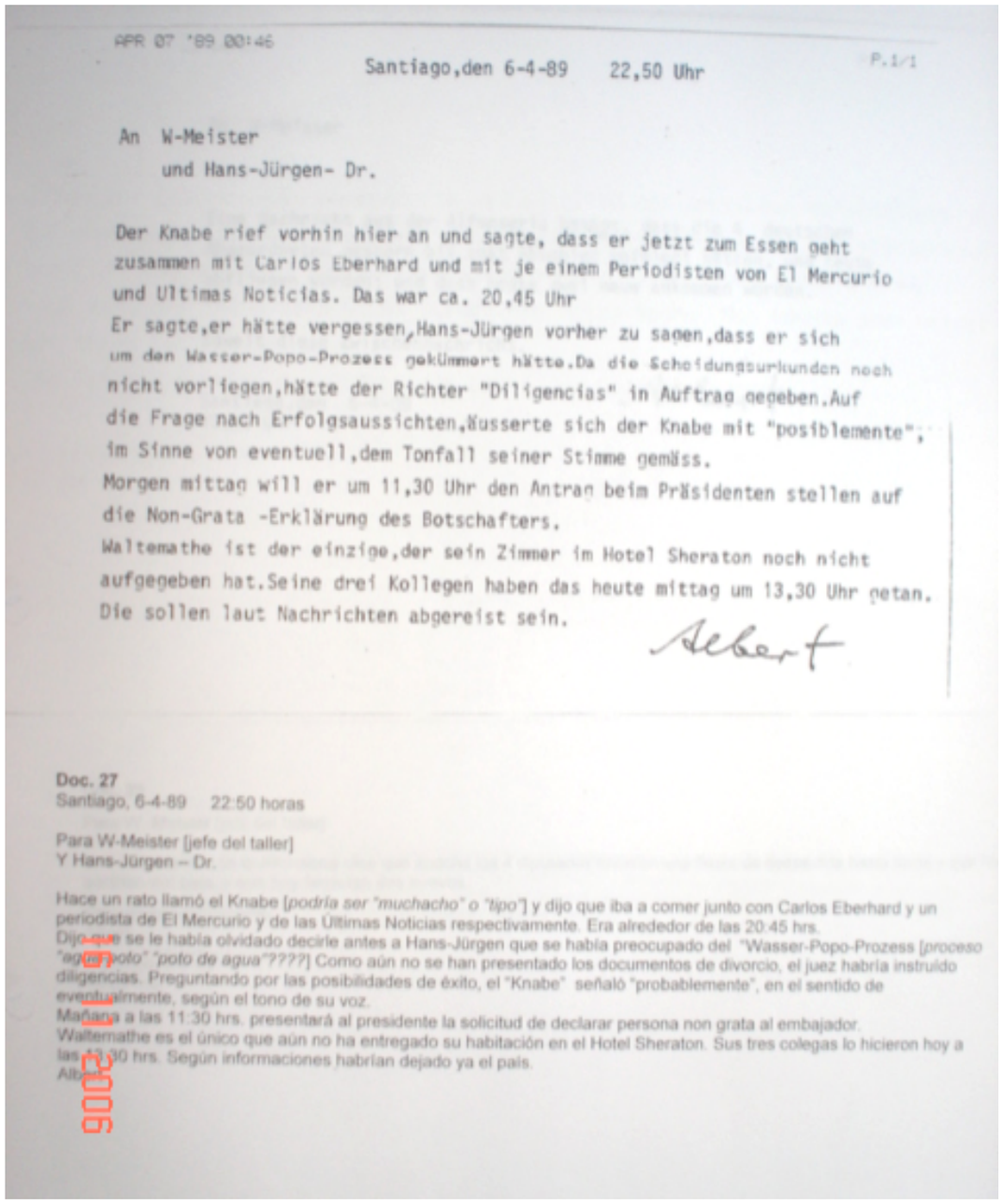
Fotos de parlamentarios alemanes

1. Leni FISCHER – CDU = Partido Demócrata Cristiano Alemán

2. Ernst WALTEMATHE – SPD = Partido Socialdemócrata Alemán,[muy comprometido con la solidaridad con Chile,]

3. Peter Wilhelm HÖFFKES, CSU – Unión Social Cristiana, partido de derecha del Estado Libre de Baviera

4. Ultrich SPOHN, primer consejero de la embajada de Alemania



APR 07 '89 00:46

Santiago,den 6-4-89 22,50 Uhr

P.1/1

An W-Meister
und Hans-Jürgen- Dr.

Der Knabe rief vorhin hier an und sagte, dass er jetzt zum Essen geht zusammen mit Carlos Eberhard und mit je einem Periodisten von El Mercurio und Ultimas Noticias. Das war ca. 20,45 Uhr
Er sagte,er hätte vergessen,Hans-Jürgen vorher zu sagen,dass er sich um den Wasser-Popo-Prozess gekümmert hätte.Da die Scheidungsurkunden noch nicht vorliegen,hätte der Richter "Diligencias" in Auftrag gegeben.Auf die Frage nach Erfolgsaussichten,äusserte sich der Knabe mit "posiblemente", im Sinne von eventuell,dem Tonfall seiner Stimme gemäss.
Morgen mittag will er um 11,30 Uhr den Antrag beim Präsidenten stellen auf die Non-Grata -Erklärung des Botschafters.
Waltemathe ist der einzige,der sein Zimmer im Hotel Sheraton noch nicht aufgegeben hat.Seine drei Kollegen haben das heute mittag um 13,30 Uhr getan. Die sollen laut Nachrichten abgereist sein.

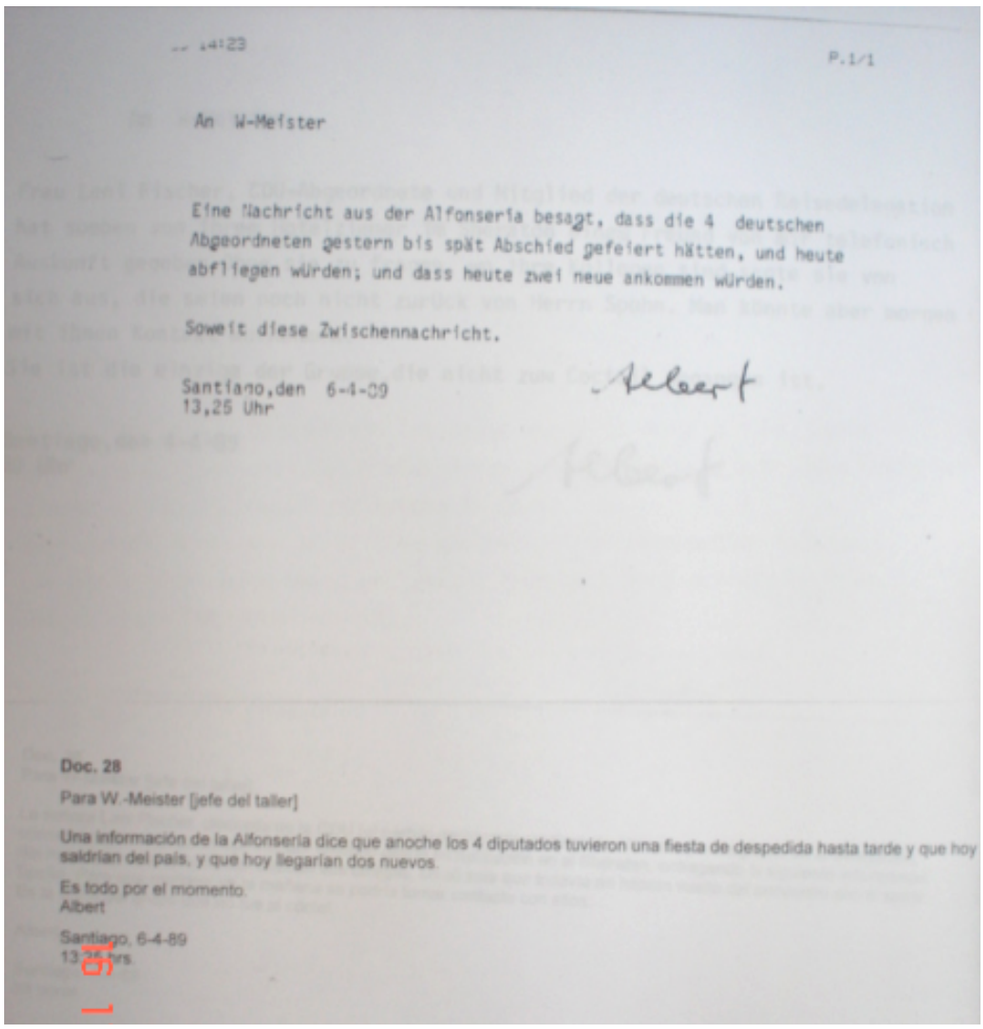
Albert

Doc. 27
Santiago, 6-4-89 22:50 horas

Para W-Meister [jefe del taller]
Y Hans-Jürgen – Dr.

Hace un rato llamó el Knabe [*podría ser "muchacho" o "tipo"*] y dijo que iba a comer junto con Carlos Eberhard y un periodista de El Mercurio y de las Ultimas Noticias respectivamente. Era alrededor de las 20:45 hrs.
Dijo que se le había olvidado decirle antes a Hans-Jürgen que se había preocupado del "Wasser-Popo-Prozess [*proceso "agua-poto" "poto de agua"????*] Como aún no se han presentado los documentos de divorcio, el juez habría instruido diligencias. Preguntando por las posibilidades de éxito, el "Knabe" señaló "probablemente", en el sentido de eventualmente, según el tono de su voz.
Mañana a las 11:30 hrs. presentará al presidente la solicitud de declarar persona non grata al embajador.
Waltemathe es el único que aún no ha entregado su habitación en el Hotel Sheraton. Sus tres colegas lo hicieron hoy a las 13:30 hrs. Según informaciones habrían dejado ya el país.
Alb

2006



-- 14:23 P.1/1

An W-Meister

Eine Nachricht aus der Alfonseria besagt, dass die 4 deutschen Abgeordneten gestern bis spät Abschied gefeiert hätten, und heute abfliegen würden; und dass heute zwei neue ankommen würden.

Soweit diese Zwischennachricht.

Santiago,den 6-4-89
13,25 Uhr

Albert

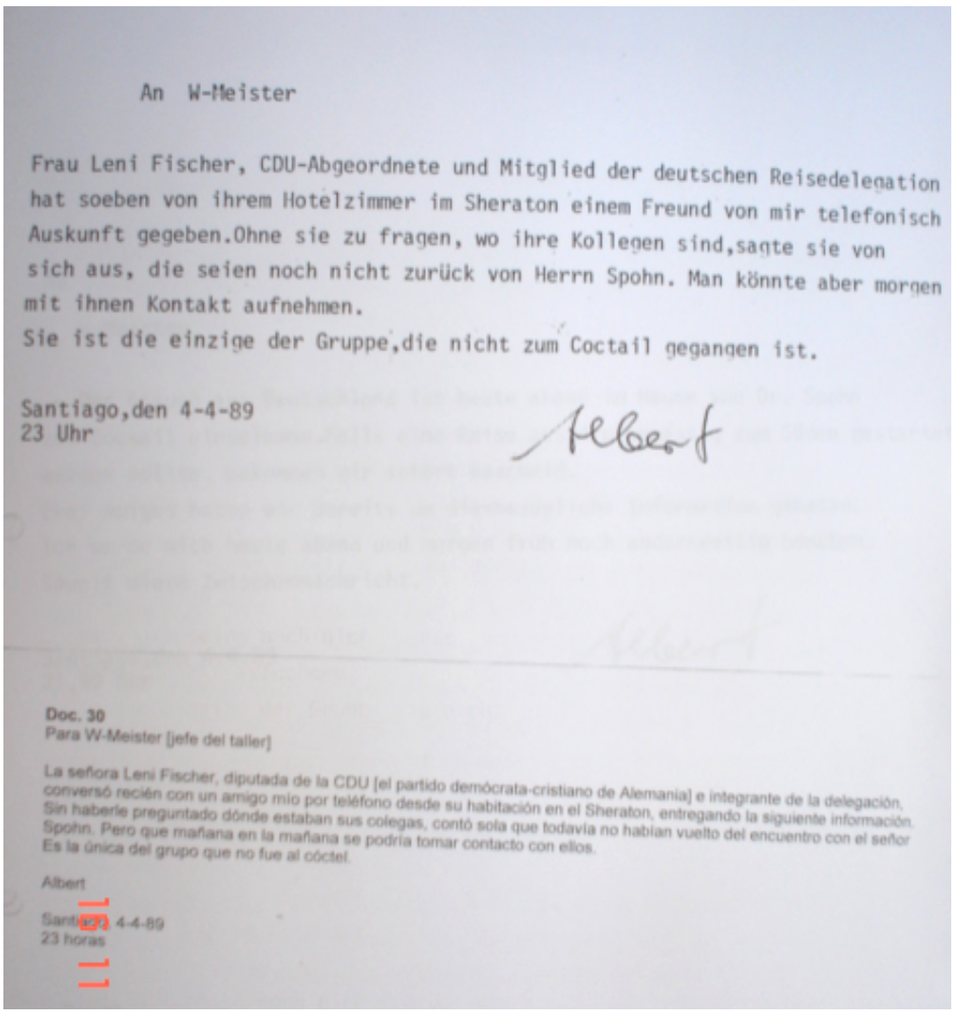
Doc. 28

Para W.-Meister [jefe del taller]

Una información de la Alfonsería dice que anoche los 4 diputados tuvieron una fiesta de despedida hasta tarde y que hoy saldrían del país, y que hoy llegarían dos nuevos.

Es todo por el momento.
Albert

Santiago, 6-4-89
13:25 hrs.



An W-Meister

Frau Leni Fischer, CDU-Abgeordnete und Mitglied der deutschen Reisedelegation hat soeben von ihrem Hotelzimmer im Sheraton einem Freund von mir telefonisch Auskunft gegeben.Ohne sie zu fragen, wo ihre Kollegen sind,sagte sie von sich aus, die seien noch nicht zurück von Herrn Spohn. Man könnte aber morgen mit ihnen Kontakt aufnehmen.
Sie ist die einzige der Gruppe,die nicht zum Coctail gegangen ist.

Santiago,den 4-4-89
23 Uhr

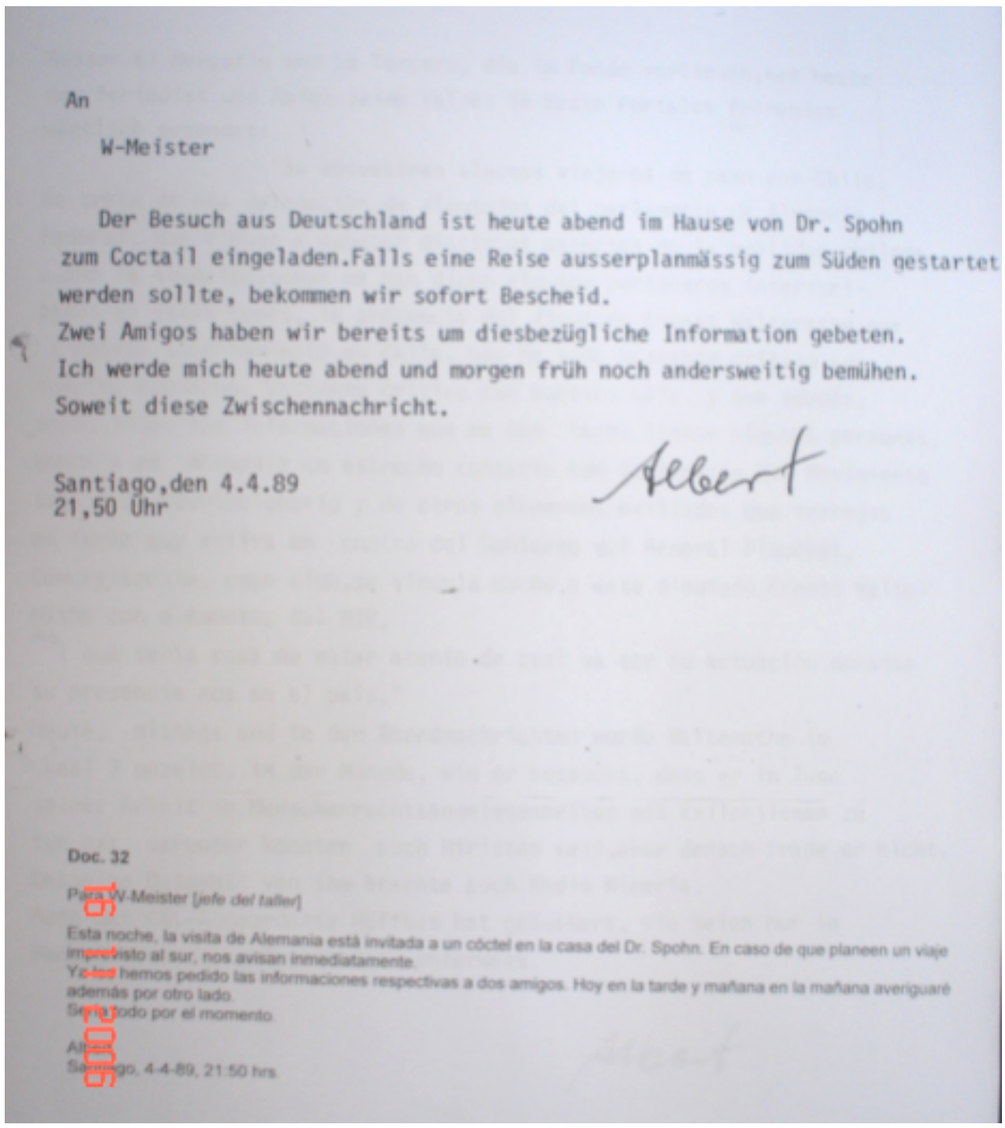
Albert

Doc. 30
Para W-Meister [jefe del taller]

La señora Leni Fischer, diputada de la CDU [el partido demócrata-cristiano de Alemania] e integrante de la delegación, conversó recién con un amigo mío por teléfono desde su habitación en el Sheraton, entregando la siguiente información. Sin haberle preguntado dónde estaban sus colegas, contó sola que todavía no habían vuelto del encuentro con el señor Spohn. Pero que mañana en la mañana se podría tomar contacto con ellos.
Es la única del grupo que no fue al cóctel.

Albert

Santiago, 4-4-89
23 horas



An

W-Meister

Der Besuch aus Deutschland ist heute abend im Hause von Dr. Spohn zum Coctail eingeladen.Falls eine Reise ausserplanmässig zum Süden gestartet werden sollte, bekommen wir sofort Bescheid.
Zwei Amigos haben wir bereits um diesbezügliche Information gebeten.
Ich werde mich heute abend und morgen früh noch andersweitig bemühen.
Soweit diese Zwischennachricht.

Albert

Santiago,den 4.4.89
21,50 Uhr

Doc. 32

Para W-Meister [*jefe del taller*]

Esta noche, la visita de Alemania está invitada a un cóctel en la casa del Dr. Spohn. En caso de que planeen un viaje imprevisto al sur, nos avisan inmediatamente.
Ya les hemos pedido las informaciones respectivas a dos amigos. Hoy en la tarde y mañana en la mañana averiguaré además por otro lado.
Sin nada todo por el momento.

Albert

Santiago, 4-4-89, 21:50 hrs.

Santiago,den 3-4-89

An W-Meister

Ausser El Mercurio und La Tercera, die im Fundo vorliegen,hat heute der Periodist und Amigo Jaime Valdés in Radio Portales folgendes wörtlich gesendet:

"Se encuentran algunos viajeros de paso por Chile. Se trata de una delegación de diputados del parlamento de Alemania Federal, que vienen a conocer distintos aspectos de la realidad chilena. Llama la atención,según me han dicho algunos personeros interiorizados de estas cosas, la presencia del diputado Ernest Waltemathe,que ya estaba anteriormente en Chile, que ha sido bastante crítico con nuestro Gobierno, bastante crítico con nuestro país, y que además, según todas las informaciones que me han hecho llegar algunas personas, tendría en Alemania un estrecho contacto con personeros del Movimiento Izquierda Revolucionario y de otros elementos exiliados que trabajan en forma muy activa en contra del Gobierno del General Pinochet. Concretamente, como digo,se vincula mucho a este diputado Ernest Waltemathe con elementos del MIR.

Así que sería cosa de estar atento de cual va ser su actuación durante su presencia aca en el país."

Heute, mittags und in den Abendnachrichten wurde Waltemathe im Canal 7 gezeigt, in der Moneda, wie er beteuert, dass er im Zuge seiner Arbeit in Menschenrechtsangelegenheiten mit Exilchilenen zu tun hat, darunter könnten auch Miristen sein,aber danach frage er nicht. Dasselbe Desmenti von ihm brachte auch Radio Mineria.
Auch der CSU-Abgeordnete Höffkes hat geäussert, sie seien nur in Menschenrechtsangelegenheiten unterwegs.

16.11.2006

Albert

Doc. 33
Santiago, el 3-4-89

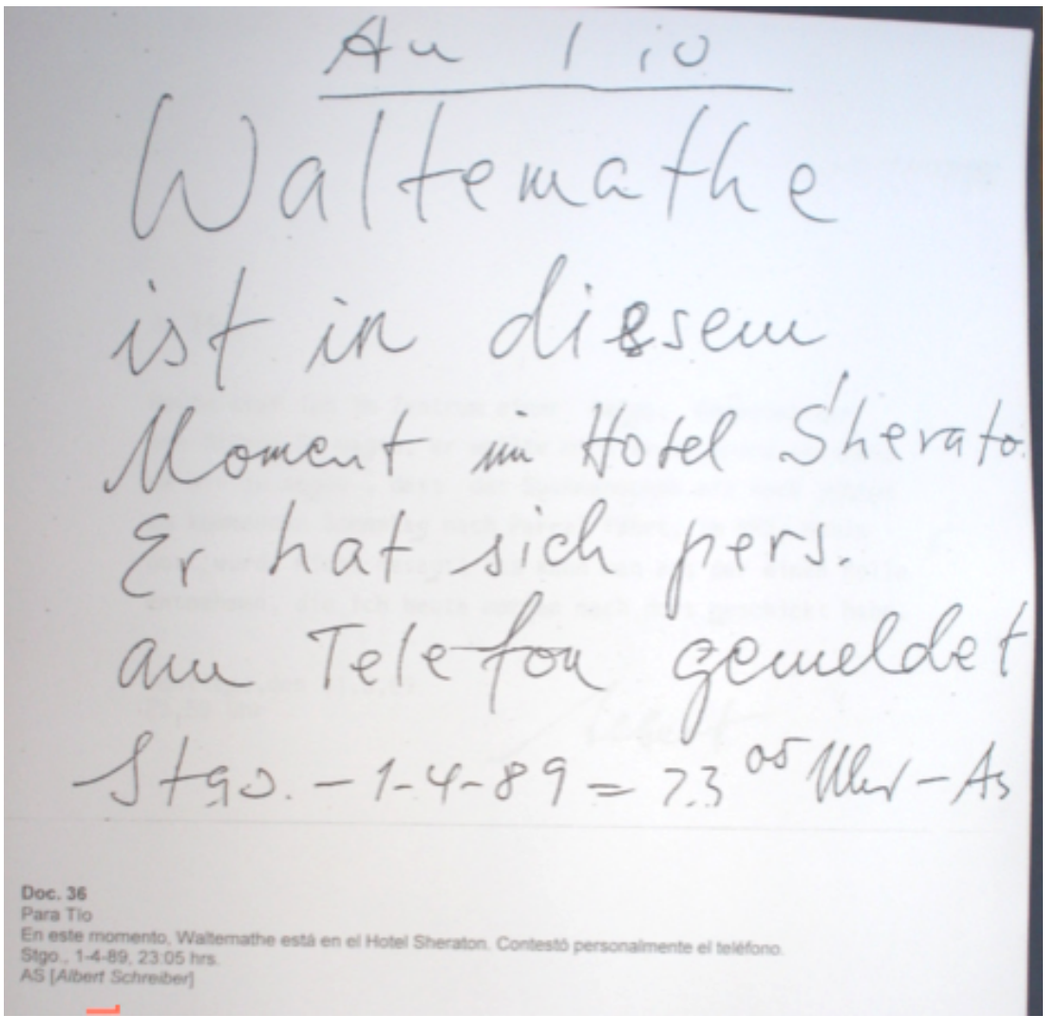
Para W-Meister [*jefe del taller*]

Aparte del Mercurio y la Tercera, que están en el Fundo, el periodista y amigo Jaime Valdés transmitió en Radio Portales hoy lo siguiente:

Sigue texto en español

Hoy en las noticias del mediodía y en la noche mostraron en el Canal 7 a Waltemathe en La Moneda, asegurando que en el marco de su trabajo en el ámbito de los derechos humanos, también tenía que ver con chilenos exiliados, entre los cuales podrían encontrarse también Miristas, pero que él no preguntaba al respecto. El mismo desmentido se emitió hoy en la Radio Minería.
Así mismo, el diputado de la CSU [Unión social cristiana, *partido de derecha de Baviera*], el señor Hoffkes, señaló que se encontrarían en el país solamente para tratar asuntos relacionados con los derechos humanos.

Albert


Au 1 10
Waltemathe
ist in diesem
Moment im Hotel Sherato
Er hat sich pers.
am Telefon gemeldet
Stgo. - 1-4-89 = 23 05 Uhr - As

Doc. 36
Para Tlo
En este momento, Waltemathe está en el Hotel Sheraton. Contestó personalmente el teléfono.
Stgo., 1-4-89, 23:05 hrs.
AS [*Albert Schreiber*]

An Tio

Heute traf ich im Zentrum einen Amigo, Angestellter von Alfons.Er sagte, er wollte mich heute abend anrufen, um mir zu sagen , dass der Spohnknochen mit noch jemand am kommenden Sonnntag nach Parral fährt, im PKW. Wohin dort,wurde nicht gesagt; das kann man aus der einen Rolle entnehmen, die ich heute morgen nach dort geschickt habe.

Santiago,den 31.3.89
23,50 Uhr

Albert

16.1.2006

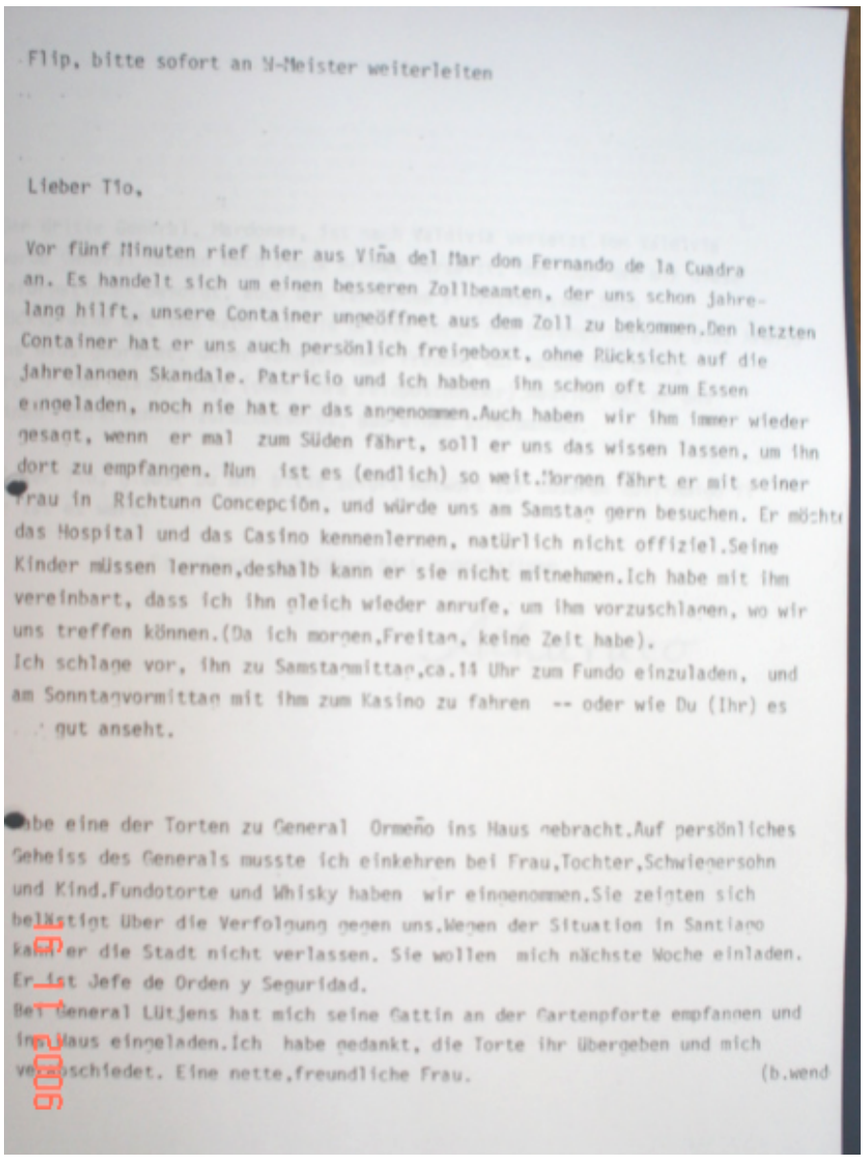
Doc. 39
Para Tio

Hoy me encontré con un Amigo en el centro, un empleado de Alfons. Dijo que había tenido la intención de llamarme en la noche para decirme que el gil de Spohn va a viajar el próximo domingo con alguien más a Parral, en auto. No se dijo a dónde exactamente, pero se puede ver en la nota que envié hoy en la mañana para allá.

Santiago, 31-3-89
23.50 hrs
Albert

ANEXO N° 7

(Archivador 12, Documento N° 21 y 12 respectivamente)



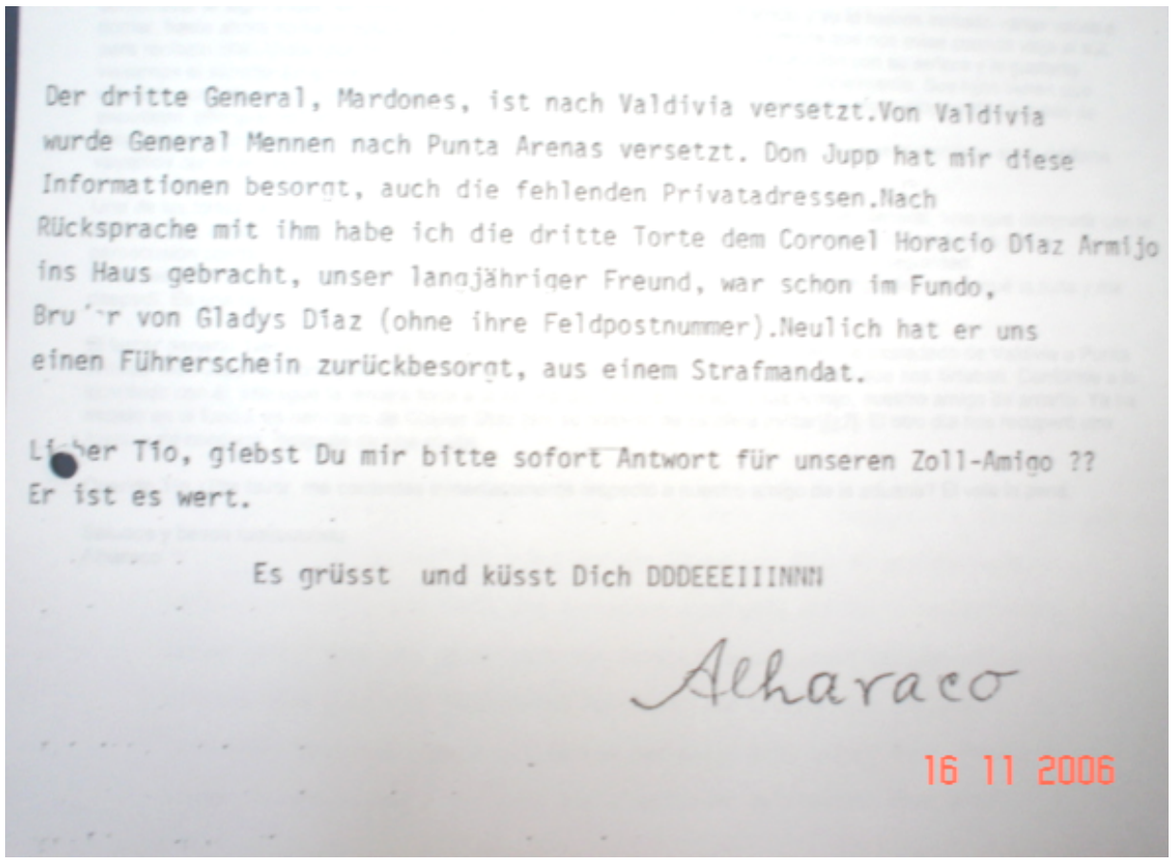
Flip, bitte sofort an M-Meister weiterleiten

Lieber Tio,

Vor fünf Minuten rief hier aus Viña del Mar don Fernando de la Cuadra an. Es handelt sich um einen besseren Zollbeamten, der uns schon jahrelang hilft, unsere Container ungeöffnet aus dem Zoll zu bekommen.Den letzten Container hat er uns auch persönlich freigeboxt, ohne Rücksicht auf die jahrelangen Skandale. Patricio und ich haben ihn schon oft zum Essen eingeladen, noch nie hat er das angenommen.Auch haben wir ihm immer wieder gesagt, wenn er mal zum Süden fährt, soll er uns das wissen lassen, um ihn dort zu empfangen. Nun ist es (endlich) so weit.Morgen fährt er mit seiner Frau in Richtung Concepción, und würde uns am Samstag gern besuchen. Er möchte das Hospital und das Casino kennenlernen, natürlich nicht offiziel.Seine Kinder müssen lernen,deshalb kann er sie nicht mitnehmen.Ich habe mit ihm vereinbart, dass ich ihn gleich wieder anrufe, um ihm vorzuschlagen, wo wir uns treffen können.(Da ich morgen,Freitag, keine Zeit habe).
Ich schlage vor, ihn zu Samstagmittag,ca.14 Uhr zum Fundo einzuladen, und am Sonntagvormittag mit ihm zum Kasino zu fahren -- oder wie Du (Ihr) es gut anseht.

Habe eine der Torten zu General Ormeño ins Haus gebracht.Auf persönliches Geheiss des Generals musste ich einkehren bei Frau,Tochter,Schwiegersohn und Kind.Fundotorte und Whisky haben wir eingenommen.Sie zeigten sich belästigt über die Verfolgung gegen uns.Wegen der Situation in Santiago kann er die Stadt nicht verlassen. Sie wollen mich nächste Woche einladen. Er ist Jefe de Orden y Seguridad.
Bei General Lütjens hat mich seine Gattin an der Gartenpforte empfangen und ins Haus eingeladen.Ich habe gedankt, die Torte ihr übergeben und mich verabschiedet. Eine nette,freundliche Frau. (b.wend

16 11 2006



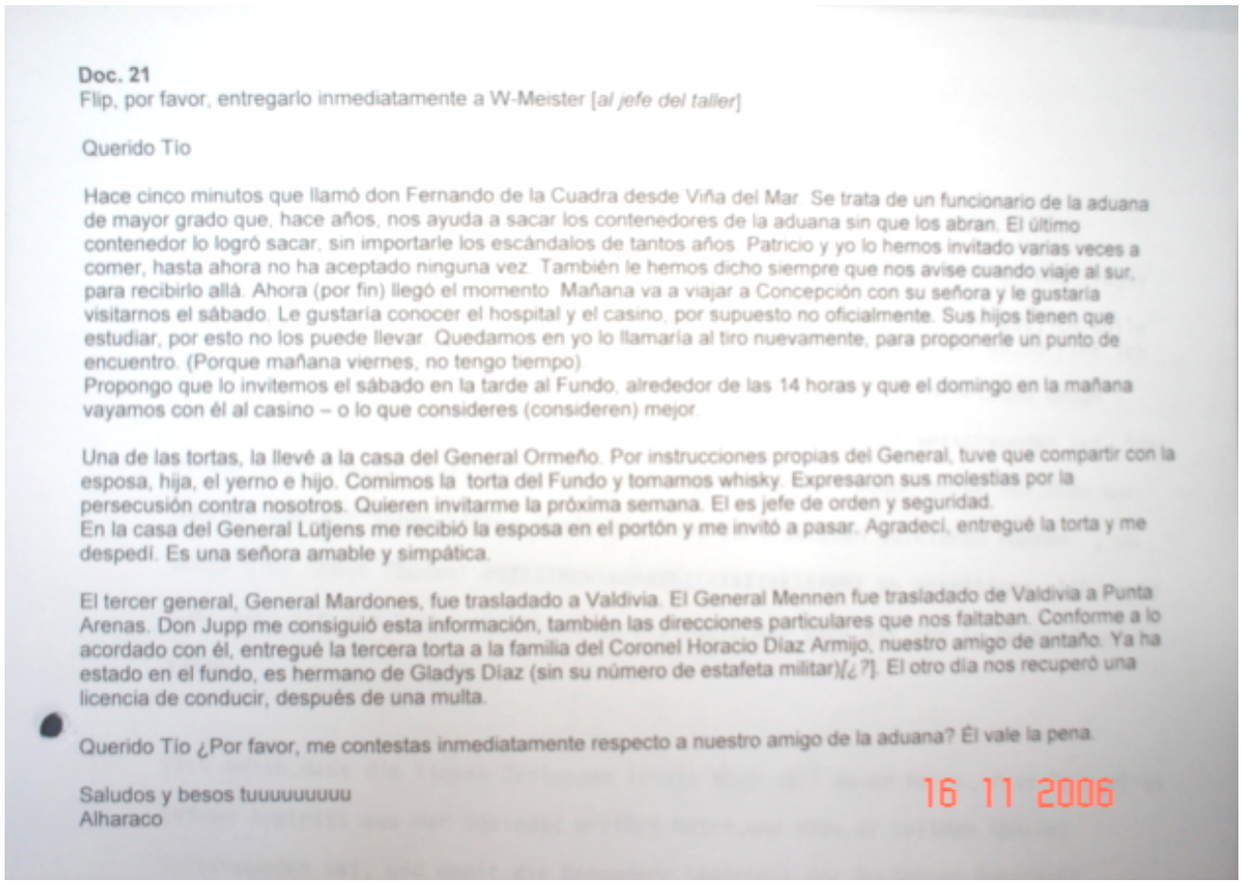
Der dritte General, Mardones, ist nach Valdivia versetzt.Von Valdivia wurde General Mennen nach Punta Arenas versetzt. Don Jupp hat mir diese Informationen besorgt, auch die fehlenden Privatadressen.Nach RÜcksprache mit ihm habe ich die dritte Torte dem Coronel Horacio Diaz Armijo ins Haus gebracht, unser langjähriger Freund, war schon im Fundo, Bru'r von Gladys Diaz (ohne ihre Feldpostnummer).Neulich hat er uns einen Führerschein zurückbesorgt, aus einem Strafmandat.

Lieber Tio, giebst Du mir bitte sofort Antwort für unseren Zoll-Amigo ?? Er ist es wert.

Es grüsst und küsst Dich DDDEEEIIINNN

Alharaco

16 11 2006



Doc. 21
Flip, por favor, entregarlo inmediatamente a W-Meister [*al jefe del taller*]

Querido Tío

Hace cinco minutos que llamó don Fernando de la Cuadra desde Viña del Mar. Se trata de un funcionario de la aduana de mayor grado que, hace años, nos ayuda a sacar los contenedores de la aduana sin que los abran. El último contenedor lo logró sacar, sin importarle los escándalos de tantos años. Patricio y yo lo hemos invitado varias veces a comer, hasta ahora no ha aceptado ninguna vez. También le hemos dicho siempre que nos avise cuando viaje al sur, para recibirlo allá. Ahora (por fin) llegó el momento. Mañana va a viajar a Concepción con su señora y le gustaría visitarnos el sábado. Le gustaría conocer el hospital y el casino, por supuesto no oficialmente. Sus hijos tienen que estudiar, por esto no los puede llevar. Quedamos en yo lo llamaría al tiro nuevamente, para proponerle un punto de encuentro. (Porque mañana viernes, no tengo tiempo).
Propongo que lo invitemos el sábado en la tarde al Fundo, alrededor de las 14 horas y que el domingo en la mañana vayamos con él al casino – o lo que consideres (consideren) mejor.

Una de las tortas, la llevé a la casa del General Ormeño. Por instrucciones propias del General, tuve que compartir con la esposa, hija, el yerno e hijo. Comimos la torta del Fundo y tomamos whisky. Expresaron sus molestias por la persecusión contra nosotros. Quieren invitarme la próxima semana. El es jefe de orden y seguridad.
En la casa del General Lütjens me recibió la esposa en el portón y me invitó a pasar. Agradecí, entregué la torta y me despedí. Es una señora amable y simpática.

El tercer general, General Mardones, fue trasladado a Valdivia. El General Mennen fue trasladado de Valdivia a Punta Arenas. Don Jupp me consiguió esta información, también las direcciones particulares que nos faltaban. Conforme a lo acordado con él, entregué la tercera torta a la familia del Coronel Horacio Díaz Armijo, nuestro amigo de antaño. Ya ha estado en el fundo, es hermano de Gladys Díaz (sin su número de estafeta militar)[¿?]. El otro día nos recuperó una licencia de conducir, después de una multa.

Querido Tío ¿Por favor, me contestas inmediatamente respecto a nuestro amigo de la aduana? Él vale la pena.

Saludos y besos tuuuuuuuuu
Alharaco

16 11 2006

An W.Meister

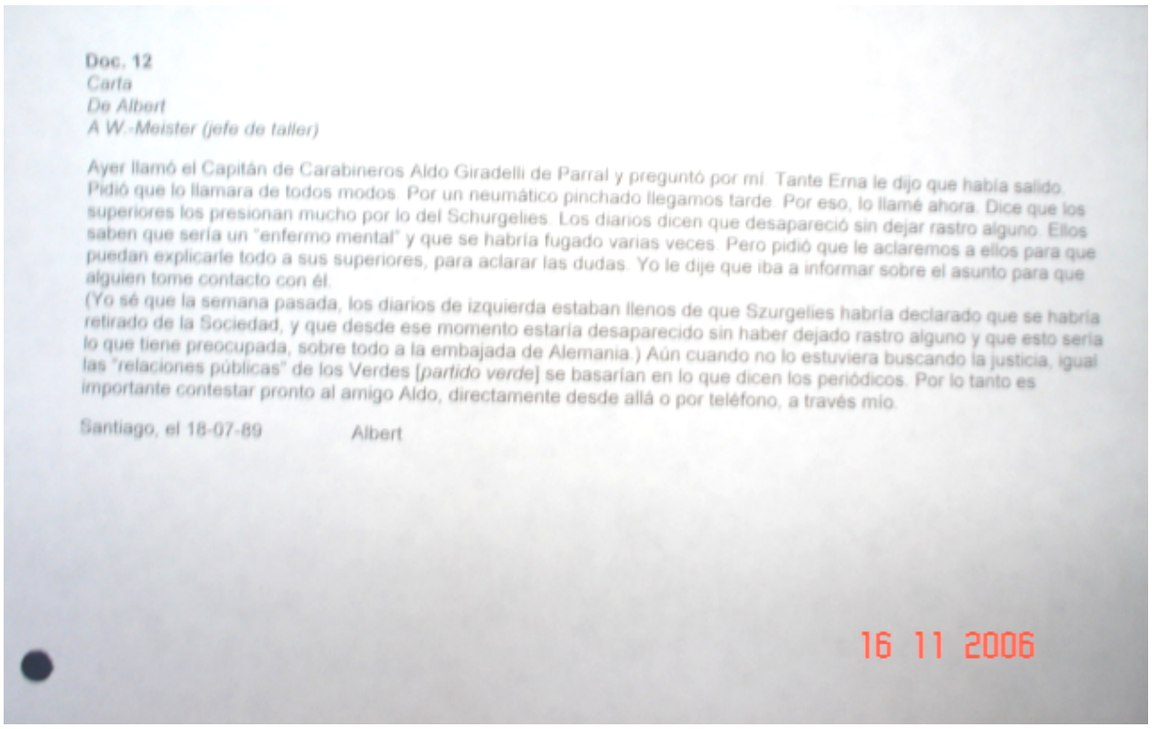
Gestern rief Capitan de Carabineros Aldo Giradelli von Parral hier an und fragte nach mir.Tante Erna sagte ihm,dass ich unterwegs sei nach hier. Er bat,ich solle auf jeden Fall ihn anrufen. Durch eine Reifenpanne kamen wir spät an.So rief ich ihn jetzt an. Er sagte, sie bekommen viel Druck von ihren Vorgesetzten wegen Schurgelies,von dem die Zeitungen schreiben,dass er spurlos verschwunden sei. Sie wissen,dass dieser "Enfermo mental" sei und wiederholt weggelaufen sei.Aber wir möchten uns mit ihnen klären,damit sie ihre Vorgesetzten aufklären können , um damit eine Menge "Dudas" [illegible] zu beseitigen. Ich sagte ihm, dass ich die Sache mitteilen werde, damit man sich mit ihm in Verbindung setze.

(Ich weiss,dass die linken Zeitungen letzte Woch voll davon waren, dass Szurgelies seinen Austritt aus der Sociedad erklärt hätte,und dass er seitdem spurlos verschwunden sei, und damit die besondere Besorgnis der Deutschen Botschaft hervorrufe.) Wenn der Junge auch von Gerichts wegen nicht gesucht würde, so richten sich doch die "Relaciones Publicas" der Grünen nach den,was die Zeitungen schreiben. Daher sollte man dem Amigo Aldo sofort eine Antwort zukommen lassen,entweder von dort aus direkt,oder telefonisch über mich.

Santiago,den 18-07-89

Albert

16 11 2006



Doc. 12
Carta
De Albert
A W.-Meister (jefe de taller)

Ayer llamó el Capitán de Carabineros Aldo Giradelli de Parral y preguntó por mí. Tante Erna le dijo que había salido. Pidió que lo llamara de todos modos. Por un neumático pinchado llegamos tarde. Por eso, lo llamé ahora. Dice que los superiores los presionan mucho por lo del Schurgelies. Los diarios dicen que desapareció sin dejar rastro alguno. Ellos saben que sería un "enfermo mental" y que se habría fugado varias veces. Pero pidió que le aclaremos a ellos para que puedan explicarle todo a sus superiores, para aclarar las dudas. Yo le dije que iba a informar sobre el asunto para que alguien tome contacto con él.
(Yo sé que la semana pasada, los diarios de izquierda estaban llenos de que Szurgelies habría declarado que se habría retirado de la Sociedad, y que desde ese momento estaría desaparecido sin haber dejado rastro alguno y que esto sería lo que tiene preocupada, sobre todo a la embajada de Alemania.) Aún cuando no lo estuviera buscando la justicia, igual las "relaciones públicas" de los Verdes [*partido verde*] se basarían en lo que dicen los periódicos. Por lo tanto es importante contestar pronto al amigo Aldo, directamente desde allá o por teléfono, a través mío.

Santiago, el 18-07-89 Albert

16 11 2006

ANEXO N° 8.- /

ANTECEDENTES DE ALBERT SCHREIBER RAUSCHENBERGER



SCHREIBER RAUSCHENBERGER Albert

Civil : 5.167.676-9.
Nacido : Mariewka, (Rumania) el 03.SEP.1931.
Domicilio : Villa Baviera, Parral.
Casado con : NILL GOERING Lilli.
Pasaporte : Alemán N° 32100024813

Titular permanencia definitiva otorgada mediante Resolución N° 1, de fecha 23.OCT.1964.

REQUERIMIENTOS JUDICIALES VIGENTES:

- Orden de Aprehensión Vigente por el delito de Secuestro, Causa 2182 del 17.MAR.2005, Corte de Apelaciones de Santiago.

- Orden de Aprehensión por Atentado contra Autoridad, Causa 54712 del 28.MAR.2000 Juzgado del Crimen Parral.

- Orden de Aprehensión Vigente por Sustracción de Menores, Causa 53914 del 06.ABR.1999 Juzgado del Crimen de Parral.

- Orden de Aprehensión Vigente Negativa de Entrega de Menor, Causa 5394 del 28.JUL.1998 Juzgado del Crimen de Parral.

- Orden de Aprehensión vigente por Abusos Deshonestos, Causa 53015 del 21.JUL.1998 Juzgado del Crimen de Parral.

MOVIMIENTOS MIGRATORIOS EN SITUACIÓN DE REBELDÍA

Conforme antecedentes recopilados de organismos policiales de Argentina, Uruguay y Paraguay, se constatan entradas a Brasil procedente de Bolivia con fecha 20.NOV.1999, y desde Paraguay con fecha 19.FEB.2000, sin registrar salidas de Brasil.

En el transcurso del mes de Mayo de 2005, desde la ex Colonia se constata un número de contacto en Alemania para SCHREIBER junto a su cónyuge Lilli NILL, siendo éste 0049-002-61479041, que correspondería a una localidad llamada Koeln. **(Archivador 1A, FTD, Reservado N° 29-D).**